

مقدمة

إن تسجيل حقوق العلامات التجارية وإنفاذها وتسويقها في جميع الدول الأعضاء في مجلس التعاون لدول الخليج العربية¹ يخضع لمواد قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية² ولائحته التنفيذية.

وعلى الرغم من أن قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون ولائحته التنفيذية قانونٌ موحدٌ، فإنه لا يسمح بتسجيل العلامات التجارية في عدة دول من الدول الأعضاء في مجلس التعاون من خلال طلب واحد أو عملية واحدة. بل يتطلب التسجيل إيداع طلب منفصل لدى سلطة تسجيل العلامات التجارية في كل دولة من دول مجلس التعاون التي تكون فيها الحماية من خلال التسجيل مطلوبة. ويتولى تنظيم تسجيل العلامات التجارية في مملكة البحرين مكتب العلامات التجارية بإدارة التجارة الخارجية والملكية الصناعية، التابع لوزارة الصناعة والتجارة.

وتُطبَّق كل دولة على حدة من الدول الأعضاء في مجلس التعاون قانون العلامات التجارية لدول مجلس التعاون ولائحته التنفيذية. وفي مملكة البحرين، بدأ سريان هذا القانون ولائحته التنفيذية في 29 مايو 2016.³

ومملكة البحرين أيضاً من البلدان المُوقَّعة على اتفاقية باريس⁴، وبروتوكول مدريد⁵، ومعاهدة قانون العلامات التجارية⁶، واتفاق نيس⁷. والأحكام والالتزامات المنصوص عليها في تلك الاتفاقات قد تؤثر في تطبيق مواد قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون ولائحته التنفيذية في مملكة البحرين.

الأهلية لتسجيل علامة تجارية

يسمح قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون⁸ للفئات التالية بتسجيل علاماتهم التجارية في مملكة البحرين:

- كل شخص طبيعي أو كيان قانوني يحمل جنسية أي دولة من الدول الأعضاء في مجلس التعاون لدول الخليج العربية،
- الأجانب الذين يقيمون في أي من دول المجلس ويكون مُصَرَّحاً لهم بمزاولة عمل من الأعمال التجارية أو الصناعية أو الحرفية أو الخدمية،
- الأجانب المنتمون إلى دولة عضو في اتفاقية دولية متعددة الأطراف تكون الدولة من دول المجلس طرفاً فيها أو المقيمون في تلك الدولة.

¹ البحرين والكويت وعمان وقطر والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة.
² القانون رقم (6) لسنة 2014 بالموافقة على قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
³ القرار الوزاري رقم 65 لسنة 2016.
⁴ اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (المُعَدَّلة في 28 سبتمبر 1979).
⁵ بروتوكول اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات (المُعَدَّلة في 12 نوفمبر 2007).
⁶ معاهدة قانون العلامات التجارية (المُعتمدة في جنيف في 27 أكتوبر 1994).
⁷ اتفاق نيس بشأن التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات (المُعَدَّلة في 28 سبتمبر 1979).
⁸ المادة 5 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

وتتوقف المتطلبات الإجرائية للتسجيل على كون صاحب العلامة التجارية/ مُودع الطلب مواطناً أو كياناً قانونياً بحرينياً، أم شخصاً أو كياناً غير بحريني مُقيم ومُصرَّح له بممارسة نشاط تجاري أو صناعي أو حرفي أو خدمي في مملكة البحرين، أم من الذين يُعتبرون أجنب غير مقيمين.

مواطنو البحرين

يجوز لأي شخص يحمل جنسية مملكة البحرين ويتمتع بوضع قانوني بوصفه فرداً⁹ (شخصاً "طبيعياً") أو كياناً قانونياً، مثل هيئة اعتبارية¹⁰ أو ممثل أو ما إلى ذلك، أن يُسجّل علامة تجارية في البحرين.

وتتحقق هذه الأهلية سواء كان ذلك الشخص أو الكيان مُصنَّعاً أو مُنتجاً للسلع التي سُتستخدم العلامة التجارية من أجلها، أو تاجرّاً يتاجر في سلع يصنعها أو ينتجها شخص آخر، أو حرفياً يُنتج السلع، أو مُقدّم خدمة.¹¹ ولا يُشترط أن يكون لمواطني مملكة البحرين نشاط تجاري داخل المملكة من أجل تسجيل علامة تجارية.

ويجوز لأي فرد أو كيان قانوني يحمل جنسية مملكة البحرين أن يتقدم بطلب لتسجيل علامة تجارية دون الحاجة إلى الاستعانة بوكيل تسجيل أو مكتب محاماة، وذلك سواء كان مقيماً في مملكة البحرين أو في دولة أخرى.

الأجانب

الأجانب هم غير الحاملين لجنسية مملكة البحرين من الأفراد أو الكيانات القانونية. وفيما يخص الأهلية لتسجيل علامة تجارية والشروط الواجب استيفاؤها عند تقديم الطلب، يميز قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية بين الأجانب المقيمين والمُصرَّح لهم بممارسة نشاط تجاري داخل مملكة البحرين، والأجانب غير المقيمين في المملكة.

الأجنبي المقيم في البحرين

يحق للمقيمين في البحرين من الأشخاص الأجانب والكيانات القانونية الأجنبية تسجيل علامة تجارية بشرط أن يكونوا يمارسون عملاً تجارياً أو صناعياً أو حرفياً أو خدمياً.¹² ويمكن الاطلاع على معلومات عن المتطلبات القانونية للحصول على تصريح بمزاولة نشاط تجاري أو صناعي عبر الرابط التالي:

<https://bahrainbusinesslaws.com/all-laws/all-laws>

ويجوز لمن لا يحمل الجنسية البحرينية من الأفراد والكيانات القانونية أن يتقدم بنفسه بطلب لتسجيل علامة تجارية (دون الحاجة إلى الاستعانة بوكيل مفوض) بشرط أن يكون من المقيمين والممارسين لعمل تجاري أو صناعي أو حرفي أو خدمي في مملكة البحرين. وبدلاً من ذلك، يجوز له الاستعانة بوكيل تسجيل أو مكتب محاماة مُرخص من قبل إدارة الملكية الصناعية.

⁹ على النحو المُحدّد في قانون الجنسية البحرينية [البحرين]، المؤرخ 16 سبتمبر 1963 (بصيغته المُعدّلة).

¹⁰ على النحو المُحدّد في قانون الشركات التجارية البحرينية (القانون رقم 21 لسنة 2001) (بصيغته المُعدّلة).

¹¹ المادة 5-1 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

¹² المادة 5-2 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

الأجنبي غير المقيم في البحرين

يحق لمن لا يحمل الجنسية البحرينية ولا يقيم في مملكة البحرين أو يمارس فيها نشاطاً تجارياً مرخصاً من الأشخاص والكيانات تسجيل علامة تجارية إذا كان من مواطني دولة عضو في اتفاقية دولية متعددة الأطراف تكون البحرين طرفاً فيها أو من المقيمين في تلك الدولة.¹³ وأي طلب تسجيل يجب أن يُودع بواسطة وكيل مُسجّل ومُعتمد لدى مكتب العلامات التجارية بمملكة البحرين. انظر شرط الاستعانة بوكيل.

اتفاقية باريس¹⁴

مملكة البحرين عضو في [اتفاقية باريس](#) لحماية الملكية الصناعية (اتفاقية باريس). وطبقاً لأحكام اتفاقية باريس، يجب على البحرين أن تمنح الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين الذين يحملون جنسية دولة أخرى من الدول الأعضاء في اتفاقية باريس الحق في التقدم بطلب لتسجيل علامة تجارية بموجب نفس الشروط والأحكام المطبقة على حاملي جنسية مملكة البحرين.¹⁵

ويحق كذلك لمواطني الدول غير الأعضاء في اتفاقية باريس تسجيل العلامات التجارية إذا كانوا مقيمين إقامة قانونية أو لديهم منشأة صناعية أو تجارية حقيقية وفعالة في دولة عضو في اتفاقية باريس.¹⁶ ويمكن الاطلاع على قائمة الأعضاء (الأطراف المتعاقدة) في اتفاقية باريس [هنا](#).

شرط الاستعانة بوكيل

تقديم طلب لتسجيل علامة وطنية

يسمح قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لمن يحمل جنسية مملكة البحرين من الأشخاص والكيانات القانونية بإيداع طلب تسجيل عن طريق الاستعانة بوكيل، أو بإيداع الطلب بنفسه دون الاستعانة بوكيل.

أما إذا كان مُودع طلب التسجيل لا يحمل جنسية مملكة البحرين وليس من المقيمين والممارسين لنشاط تجاري في مملكة البحرين، فلا يجوز إيداع الطلب إلا من قبل وكيل مُفوض. ولن يُسمح بتقديم طلب التسجيل من دون إدخال بيانات وكيل مُفوض حسب الأصول.

طلب للاعتراض على تسجيل علامة

يجوز لكل ذي شأن أن يقدم إلى الجهة المختصة، خلال ستين يوماً من تاريخ النشر، اعتراضاً مكتوباً على تسجيل العلامة. ويُقدّم الاعتراض إلى قسم التظلمات والاعتراضات.¹⁷

وعلى الرغم من أنه لا يُشترط الاستعانة بوكيل أو ممثل للتقدم بطلب تسجيل علامة تجارية، ينص قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون على وجوب الاستعانة بوكيل أو ممثل للاعتراض على تسجيل العلامة التجارية. ولكن نظراً

¹³ المادة 5-3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

¹⁴ اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية.

¹⁵ المادة 2 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية.

¹⁶ المادة 3 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية.

¹⁷ المادة 14-2 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

إلى أن الاعتراض يجب أن يُقدّم إلى قسم التظلمات والاعتراضات باستخدام بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية، سيحتاج أي مُعتَرِضٍ محتَمَلٍ إما إلى حساب مُسَجَّلٍ و"مُفَعَّلٍ" في البوابة الإلكترونية، وإما أن يكون لديه مفتاح إلكتروني متقدم ويكون قد أعد "ملف تعريف المستخدم" على البوابة الإلكترونية.

والواقع أنه لكي يتمكن "كل ذي شأن" من تقديم اعتراض عبر البوابة الإلكترونية، سيحتاج إلى استيفاء شروط أهلية مشابهة بشدة للشروط المطلوبة لتقديم طلب تسجيل. وإذا لم يكن بإمكان "الشخص المعني" دخول البوابة الإلكترونية، فسيحتاج إلى الاستعانة بوكيل أو ممثل.

وأى وكيل أو ممثل يُستعان به لتقديم اعتراض على طلب تسجيل علامة تجارية يجب أن يكون مُتَمَدِّدًا ومُقَيَّدًا في سجل وكلاء تسجيل العلامات التجارية.¹⁸ وفي حالة الاستعانة بوكيل لإيداع طلب تسجيل علامة تجارية، يجب تقديم الوكالة.

سجل العلامات التجارية

يجب على "الجهة المختصة"¹⁹ بتسجيل العلامات التجارية في مملكة البحرين إنشاء "سجل للعلامات التجارية"²⁰ تُدَوَّن فيه المعلومات المتعلقة بالعلامات التجارية المُقدَّمة للتسجيل والمُسجَّلة. وقبل قبول إدراج العلامة التجارية في سجل العلامات التجارية، يجب أن يسمح مكتب العلامات التجارية "لكل ذي شأن" بأن يعترض على تسجيلها.

كما أن طلب تعديل العلامة يسمح صراحةً بأن يعترض "كل ذي شأن" بالطريقة نفسها كما لو كانت العلامة المُعدَّلة قد قُدِّمت في طلب تسجيل.²¹

المعلومات المتعلقة بسجل العلامات التجارية والمُستخرجات المصدقة

يجوز لكل ذي مصلحة الاطلاع على سجل العلامات التجارية والحصول منه على مُستخرج مصدق.²² ولا يُشترط أن تكون للشخص صلة بالعلامة التجارية (كأن يكون المالك أو المُرخص له) لكي يطلع على سجل العلامات التجارية أو يحصل على مُستخرج منه.

فحص طلب تسجيل علامة تجارية

عقب تقديم طلب تسجيل العلامة التجارية ودفع الرسوم المُقررة، يتولى مكتب العلامات التجارية فحص الطلب. ولعملية الفحص مرحلتان:

¹⁸ انظر القرار رقم 58 لسنة 2018 بتنظيم قيّد وكلاء تسجيل الملكية الصناعية.

¹⁹ تنص المادة 1 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية على أن الوزارة التي تكون شؤون التجارة من اختصاصها في كل دولة من دول المجلس هي المختصة بتنفيذ القانون المذكور. والجهة المختصة في مملكة البحرين هي وزارة الصناعة والتجارة.

²⁰ "يُدمج سجل العلامات التجارية الموجود وقت العمل بأحكام هذا القانون (النظام) في السجل المنصوص عليه في البند السابق ويعتبر جزءاً لا يتجزأ منه." وفي مملكة البحرين، بدأ سريان قانون العلامات التجارية لدول مجلس التعاون ولائحته التنفيذية في 29 مايو 2016.

²¹ المادة 18 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية: "وتصدر الجهة المختصة قراراً في هذا الطلب وفقاً للشروط والإجراءات المعمول بها في شأن طلبات التسجيل الأصلية، ويجوز التظلم من ذلك القرار والطعن فيه بذات الطرق المقررة بالنسبة للقرارات الصادرة في هذه الطلبات".

²² المادة 6-1 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

• مرحلة الفحص الشكلي
وفيها يُفصح الطلب للتأكد من إيداعه بشكل صحيح، ومن دفع الرسوم، ومن إرفاق جميع المستندات المطلوبة بالطلب.

• مرحلة الفحص الموضوعي
وفيها يجب على مكتب العلامات التجارية أن يفحص العلامة لتقييم استيفائها لمتطلبات التسجيل من عدمه. والهدف الأساسي لهذا الفحص هو البت فيما إذا كانت العلامة التجارية تتمتع "بالشكل المميز" اللازم لتمييز سلع أو خدمات تاجر معين، وما إذا كان من المحتمل أن تتعارض العلامة التجارية مع علامة تجارية مُودعة مُسبقًا.²³

توجد في مبادئ الفحص التوجيهية إرشادات مفصلة عن الفحص "الشكلي" و"الموضوعي" لطلب تسجيل علامة تجارية.

قبول العلامة التجارية بعد الفحص

إذا قرّر مكتب العلامات التجارية قبول تسجيل العلامة (كما أودعت، أو بعد إدخال التعديل المطلوب، أو بعد قبول أي شروط أو متطلبات)، سيُرسل إلى مُودع الطلب (أو مَنْ يمثله، إن وجد) إخطار بالقبول²⁴، سواء ورقياً أو إلكترونياً.

وسوف يؤكّد الإخطار قبول تسجيل العلامة ووجوب دفع "رسوم الإشهار" في غضون 30 يوماً من إخطار القبول. وفي حالة عدم دفع الرسوم خلال هذه المهلة، سيُعتبر مُودع الطلب مُتنازلاً عن طلبه.²⁵

نشر قبول العلامة التجارية

لا يعني قبول مكتب العلامات التجارية تسجيل علامة تجارية أن تلك العلامة سُسجّل تلقائياً. بل يجب على مكتب العلامات التجارية أن ينشر عزمه على قبول تسجيل العلامة التجارية²⁶ في "النشرة" الرسمية على الموقع الإلكتروني لوزارة الصناعة والتجارة.

ويشتمل إعلان النشر على البيانات التالية²⁷:

- رقم الطلب
- تاريخ طلب التسجيل
- اسم وعنوان وجنسية طالب (أو طالبي) التسجيل
- صورة العلامة التجارية
- اسم وعنوان الوكيل/ الممثل القانوني (إن وجد)
- المنتجات أو الخدمات المطلوب تسجيل العلامة عنها وفتتها في تصنيف نيس

²³ المادتان 2 و3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون (توجد جوانب أخرى للفحص الموضوعي قد تمنع تسجيل العلامة التجارية، ولا سيما الجوانب المذكورة في المادة 3 من القانون)

²⁴ الخطاب رقم 308QF

²⁵ المادة (10) من اللائحة التنفيذية

²⁶ المادة 1-14 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

²⁷ المادة 10 من ب-1 إلى ب-7 في اللائحة التنفيذية

- القيود والاشتراطات (إن وجدت)
- تاريخ الأولوية ورقمها والدولة التي أودع فيها (إن وجدت)

الاعتراض على التسجيل

يهدف الإشهار في النشرة إلى السماح للآخرين، مثل المنافسين، بالاعتراض على تسجيل العلامة التجارية. وعادةً ما يستند الاعتراض إلى سبب واحد أو أكثر من الأسباب المذكورة في المادة 3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون، مما يسمح بالاعتراض بناءً على أسباب مطلقة ونسبية.

الاعتراض لأسباب "مطلقة" هو ادعاء وجود شيء متأصل في العلامة نفسها يجعلها غير قابلة للتسجيل.

وأما الاعتراض لأسباب "نسبية" فيكون حينما يرى مالك علامة تجارية سابقة أن الطلب يتعلق بعلامة مماثلة أو مشابهة لعلامته السابقة مطلوب تسجيلها لسلع أو خدمات مماثلة أو مشابهة.

وسينظر فاحص العلامة التجارية في أهلية العلامة للتسجيل بناءً على الأسس المطلقة والنسبية في مرحلة الفحص الموضوعي قبل القبول بناءً على المعلومات المتاحة. ويسمح الاعتراض بلفت انتباه قسم التظلمات والاعتراضات إلى الحقائق أو المعلومات التي ربما لم يكن الفاحص على علم بها عند اتخاذ قرار قبول العلامة التجارية. والغرض من الاعتراض أن يكون "داعماً" لعملية الفحص من أجل "معالجة السهو أو الخطأ، لأن يحل محل عملية الفحص".²⁸

ويجوز أيضاً الاعتراض على تسجيل العلامة التجارية لأسباب أخرى، منها مثلاً إذا زُعم أن طلب التسجيل قُدّم "بسوء نية"، كما في حالة مخالفة الشروط المنصوص عليها في اتفاق أو ترخيص. وإذا طلب مالك علامة تجارية مُسجّلة من قبل إدخال تعديل على العلامة، فقد يؤدي ذلك إلى الاعتراض للمطالبة بعدم قبول التعديل لأنه يُغيّر بدرجة كبيرة الطابع المميز للعلامة.

ويجوز إيداع اعتراض بشأن جميع السلع أو الخدمات المشمولة بالطلب، أو بشأن بعض تلك السلع أو الخدمات فقط.

مَنْ الذي يجوز له الاعتراض

يهدف الإشهار في النشرة إلى السماح "لكل ذي شأن" بأن يتقدم باعتراضه على تسجيل العلامة التجارية.

ولا يوجد تعريف يوضح المقصود بعبارة "كل ذي شأن"، ولكنها تُفهم عموماً على أنها تعني أي شخص أو كيان تتأثر، أو قد تتأثر، مصالحه بالتسجيل.²⁹ ويُعدّ تأثر الشخص أو الكيان بقبول تسجيل العلامة التجارية في سجل العلامات التجارية، ومدى تأثره بذلك، من الاعتبارات الجوهرية، ويُنبت في ذلك قسم التظلمات والاعتراض بناءً على الحقائق المثبتة في أي دليل مُقدّم، وبناءً على الأسس الموضوعية للاعتراض. ولا يُجرى تحقيق منفصل في وجود أو عدم وجود "مصلحة" للمُعترض أو في كفاية أي مصلحة له.

²⁸ McCarthy on Trademarks and Unfair Competition (5th ed. 2017)

²⁹ Cornell University Law

التقدم بطلب للاعتراض على تسجيل علامة تجارية

أي اعتراض على تسجيل علامة تجارية يجب أن يكون مكتوباً³⁰ والاعتراض المُقدَّم إلكترونياً عبر بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية يُعتبر اعتراضاً مكتوباً.

ويجب تقديم الاعتراض إلى قسم التظلمات والاعتراضات خلال 60 يوماً من تاريخ الإشهار. ولا يوجد في قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون أو لائحته التنفيذية أي حكم يسمح بتمديد هذه المهلة البالغة ستين يوماً. ولكي يُقبل إيداع اعتراض على تسجيل علامة تجارية يجب أن يكون الإيداع مصحوباً بالرسوم المُقرَّرة.³¹

ويجب تقديم الاعتراض عبر بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية، ويجب أن يكون مصحوباً بالمستندات المطلوبة وبأي أدلة داعمة.

خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية

أنشأت مملكة البحرين بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية امتثالاً لمتطلبات إنشاء نظام إلكتروني وقاعدة بيانات. وهذه البوابة الإلكترونية تُمكن المستخدمين من إنجاز مجموعة من الإجراءات المطلوبة لتقديم طلب تسجيل علامة تجارية، وتسمح لهم بعد التسجيل بتجديد التسجيل وطلب إدخال تغييرات عليه. ويمكن الوصول إلى بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية عبر الرابط التالي: <https://service.moic.gov.bh/ipd/login>.

ويجب استخدام البوابة الإلكترونية في حالة اشتراط استخدام "نموذج مُعدّ لهذا الغرض".

دخول بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية

ويتطلب دخول بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية إما حساباً مُسجلاً و"مُفعَّلاً" في البوابة الإلكترونية، وإما التسجيل للحصول على مفتاح إلكتروني متقدم وإعداد "ملف تعريف المستخدم" على البوابة الإلكترونية، وذلك حسب طبيعة المستخدم:

التسجيل

التسجيل إلزامي لوكلاء الملكية الصناعية. ويجوز أن يكون هؤلاء تابعين لأحد مكاتب المحاماة العامة المعتمدة والمؤهلة لتقديم خدمات الملكية الفكرية، ووكلاء مؤهلين متخصصين في خدمات الملكية الفكرية ويقدمون تلك الخدمات، وشركات تجارية لديها أشخاص ذوو مؤهلات مناسبة في مجال الملكية الفكرية.

والتسجيل إلزامي أيضاً في حالة المؤسسات وأصحاب السجلات التجارية. ويشمل ذلك المؤسسات غير التجارية، والهيئات الحكومية، والجمعيات أو النوادي، والمواطنين الخليجيين الذين لديهم نشاط تجاري في مملكة البحرين ولكن ليست لديهم بطاقة ذكية صادرة عن مملكة البحرين.

³⁰ المادة 41-2 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
³¹ المادة 12-1 من اللائحة التنفيذية

الدخول عبر مفتاح إلكتروني

الدخول عبر مفتاح إلكتروني متاح للمؤسسات والأفراد. ويجب أن يكون الفرد أو ممثل المؤسسة قد حصل على مفتاح إلكتروني متقدم³² حتى يتمكن من دخول البوابة الإلكترونية. فالمفتاح الإلكتروني العادي غير كافٍ. وسيطلب من حامل المفتاح الإلكتروني المناسب إكمال ملف تعريف المستخدم الذي يحتوي على بيانات الاتصال الأساسية.

وتوجد في توجيهات البوابة الإلكترونية إرشادات ومعلومات أكثر تفصيلاً عن متطلبات وإجراءات التسجيل لاستخدام البوابة الإلكترونية أو لدخول البوابة الإلكترونية بمفتاح إلكتروني.

تسجيل الدخول إلى بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية

يمكن الوصول إلى بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية عبر الرابط التالي:
<https://service.moic.gov.bh/ipd/login>³⁴، وهي متاحة باللغتين العربية والإنكليزية.

Ministry of Industry and Commerce
الوزارة
التصميم الصناعي | العلامة التجارية | التظلم والاعتراض وشكوى التعدي | براءة الاختراع

خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية

الأفراد والشركات

إذا كنت فرداً أو شركة لديك سجل تجاري أو صناعي فيرجى استخدام المستوى المتقدم للمفتاح الإلكتروني

إتصل بنا

للدعم الفني للعلامات التجارية يرجى التواصل عن طريق البريد الإلكتروني التالي
ip_support@moic.gov.bh

للدعم الفني لنظام براءات الاختراع والتصاميم الصناعية يرجى التواصل عن طريق البريد الإلكتروني التالي
PA-Support@moic.gov.bh

للإطلاع على طرق تقديم الطلبات، يرجى الضغط على الزر أدناه

فريد وكيل

إذا كنت من المصرح له بممارسة نشاط تسجيل ملكية صناعية، يرجى إنشاء قيد في السجل ثم تسجيل الدخول

البريد الإلكتروني
كلمة المرور

تسجيل دخول | طلب قيد وكيل

هل نسيت كلمة المرور؟ | الحساب غير مفعل؟

إذا كانت الصفحة الرئيسية باللغة العربية وكانت اللغة المطلوبة هي الإنكليزية، فيمكن تغيير اللغة إلى الإنكليزية عن طريق النقر بالمؤشر على "English" في الشريط العلوي للصفحة.

³² يمكن الاطلاع على معلومات عن المفتاح الإلكتروني في مملكة البحرين والتسجيل للحصول على مفتاح إلكتروني متقدم من هنا: [معلومات عن المفتاح الإلكتروني](#)

³³ هذا الرابط قد لا يعمل في حالة استخدام شبكة خصوصية افتراضية (VPN).
³⁴ هذا الرابط قد لا يعمل في حالة استخدام شبكة خصوصية افتراضية (VPN).

Industrial Design Trademark Grievance, objection and Imitation complaint Patent

Electronic Industrial Properties Services

Industrial Property agent registration Institutions and records

If you are authorized to practice Industrial Property registration activity, please create a registration record then sign in

Email address

Password

Login Agent registration

Activate your account? Forgot password?

Enterprises and Individuals

If you are an individual or company with a commercial or industrial record, please use the advanced level of the electronic key

eKey login

Contact us

Please contact this email for any technical support

ip_support@moic.gov.bh

For support regarding the patent or design system, please contact the following email

PA-Support@moic.gov.bh

To view applications steps, please click on the button below

وإذا كانت الصفحة الرئيسية للبوابة الإلكترونية باللغة الإنكليزية وكانت اللغة المطلوبة هي العربية، فيمكن تغيير اللغة من الإنكليزية إلى العربية عن طريق النقر بالمؤشر على كلمة "العربية" الواردة في الجانب الأيسر من الشريط العلوي للصفحة.

وكلاء الملكية الصناعية والمؤسسات وأصحاب السجلات التجارية

يتطلب تسجيل الدخول إلى الخدمات الإلكترونية إدخال عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور التي استخدمت عند التسجيل في بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية، بشرط أن يكون قد سبق إنشاء الحساب وتفعيله.³⁵

وفي حالة عدم اكتمال التسجيل لدخول بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية، يُرجى الرجوع إلى توجيهات البوابة الإلكترونية.

وكلاء الملكية الصناعية

إذا كنت مُسجلاً في البوابة الإلكترونية بصفتك وكيل ملكية صناعية، فانقر بالمؤشر على "قيد وكيل" (تأكد من ظهور شريط رمادي أدناه)، ثم أدخل عنوان البريد الإلكتروني المُسجّل وكلمة المرور، ثم انقر بالمؤشر على

Login

³⁵ للاطلاع على إرشادات بشأن كيفية استعادة كلمة مرور منسية أو تغيير كلمة المرور، راجع قسم "نسيت كلمة المرور/ تغيير كلمة المرور" في توجيهات البوابة الإلكترونية.

العربية English

Ministry of Industry, Commerce and Tourism

Industrial Design Trademark Grievance, objection and Imitation complaint Patent

Electronic Industrial Properties Services

Industrial Property Agent Registration Institutions and CR Holder

If you are authorized to practice Industrial Property registration activity, please create a registration record then sign in

XXXXXXXX@bahrain.gov.bh

.....

Login Agent registration

Activate your account? Forgot password?

Enterprises and Individuals

If you are an individual or company with a commercial or industrial record, please use the advanced level of the electronic key

eKey login

Contact us

Please contact this email for any technical support

ip_support@moic.gov.bh

For support regarding the patent or design system, please contact the following email

PA-Support@moic.gov.bh

To view applications steps, please click on the button below

o

المؤسسات وأصحاب السجلات التجارية

إذا كنت مُسجلاً في البوابة الإلكترونية بصفقتك مؤسسة وصاحب سجل تجاري، فانقر بالمؤشر على "المؤسسات والسجلات" (تأكد من ظهور شريط رمادي أدناه)، ثم أدخل عنوان البريد الإلكتروني المُسجّل وكلمة المرور، ثم انقر بالمؤشر على

Login

العربية English

Ministry of Industry, Commerce and Tourism

Industrial Design Trademark Grievance, objection and Imitation complaint Patent

Electronic Industrial Properties Services

Industrial Property Agent Registration In Institutions and CR Holders

Public institutions and Bahraini records owned by Gulf residents

If you are an institution, government agency, association or club and do not have a commercial or industrial register, or if you are a Gulf national who has a commercial record in the Kingdom of Bahrain and do not have a Bahrain smart card, please create a new account through this link

XXXXXX@outlook.com

.....

Login Register

Activate your account? Forgot password?

Enterprises and Individuals

If you are an individual or company with a commercial or industrial record, please use the advanced level of the electronic key

eKey login

Contact us

Please contact this email for any technical support

ip_support@moic.gov.bh

For support regarding the patent or design system, please contact the following email

PA-Support@moic.gov.bh

To view applications steps, please click on the button below

eKey login

حاملو المفاتيح الإلكترونية المتقدمة - الشركات والأفراد

يمكن تسجيل الدخول بعنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور اللذين استُخدما في عملية التسجيل. وسيؤدي النقر بالمؤشر على [eKey login](#) إلى فتح صفحة تسجيل الدخول بالمفتاح الإلكتروني³⁶.



eKey Login Page

Login

Personal Number

|

Password

Forgot Password? New User? Register

SIGN IN



³⁶ بشرط أن يكون المستخدم قد سبق له دخول البوابة الإلكترونية وإنشاء "ملف تعريف المستخدم" وتفعيل الحساب.

الدليل الإرشادي لإجراءات الاعتراض على العلامات التجارية المقدمة في مملكة البحرين

سجّل الدخول باستخدام الرقم الشخصي للمفتاح الإلكتروني (CPR) وكلمة المرور التي سُجّلت عند الحصول على المفتاح الإلكتروني، ثم انقر بالمؤشر على

SIGN IN

وبعد إدخال بيانات تسجيل الدخول في الصفحة الرئيسية لبوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية، سيُنقل المستخدم إلى الصفحة التالية:

Electronic Industrial Properties Services

It is the creative work of human thought and includes every intellectual product related to trademarks, patents, drawings, industrial designs and other branches of industrial property. The industrial property protection system helps to reconcile the interests of the innovator and the public by ensuring an environment in which creative and innovative activity can continue and thrive for the benefit of all.

The screenshot displays four vertical panels, each representing a different service category. Each panel includes a title, a brief description, an icon, and an 'Apply now' button. The 'Grievance, objection and imitation complaint' panel is highlighted with a red box around its 'Apply now' button.

- Industrial Design:** It is the decorative or aesthetic appearance of something, and the industrial design must be new, industrially applicable and distinctive.
- Trademark:** It is a signal used to distinguish goods and services of a project from another project for the same goods and services.
- Grievance, objection and imitation complaint:** Grievance is the right of the applicant against the decision to refuse registration or to suspend a condition on time. The objection is to submit an objection to the application for registration after publication during the specified legal period. An imitation complaint is filing of an imitation complaint on a mark, patent, utility model, drawing, or industrial design.
- Patent:** A patent is an exclusive right granted to an invention that is a product or process that provides a new way of accomplishing a work or provides a new technical solution to a problem. The invention must be new, non-obvious and includes an innovative and industrially applicable step.

ومن هذه الصفحة يمكن البدء في مجموعة من إجراءات الملكية الصناعية. والعمود الذي يحمل عنوان **التظلمات والاعتراضات وشكوى التقليد** هو المكان الذي يجب فيه إكمال الإجراءات المتعلقة بتقديم طلب اعتراض على علامة تجارية إلى قسم التظلمات والاعتراضات في مملكة البحرين.

وسيؤدي النقر بالمؤشر على [Apply now](#) إلى فتح شاشة تعرض الإجراءات التي يمكن الشروع في اتخاذها:

Services of Grievance, Objection and Complaint office

Objections Forms	Grievance Forms	Imitation complaint Form
Application for Opposition Against a Mark Registration	200 BHD →	Grievance against rejection of registering a mark or suspend a mark on a condition in front of the Grievance Committee
Request a hearing session	0 BHD →	Request for Imitation complain submission
Respond to an opposition against a mark registration	0 BHD →	0 BHD →



All copyrights to Ministry of Industry, Commerce and Tourism © 2021

وتنقسم الشاشة إلى ثلاثة أقسام بعنوان: "نماذج الاعتراض"، و"نماذج التظلم"، و"نموذج شكوى التقليد". وتبدأ عملية الاعتراض على تسجيل علامة تجارية من قسم "طلب اعتراض على تسجيل علامة" داخل القسم المعنون "نماذج الاعتراض".

ويُوضَّح هذا القسم أيضاً رسوم تقديم الطلب التي يجب دفعها باستخدام بوابة الدفع الوطنية قبل تقديم الطلب. وسيؤدي النقر بالمؤشر على السهم إلى فتح شاشة المعلومات التالية لتذكير المُعتَرِض بأنه سيلزم إرفاق مستندات معينة بالطلب:

Application for Opposition Against a Mark Registration



This form is used to respond an opposition to an application of trademark registration, in accordance with law No.(6) of 2014 approving the trademarks law of gulf cooperation council states (Gulf Cooperation Council).

Required evidence

- Attach a copy of a signed and authenticated power of attorney document to the application
- Attach two copies of any documents supporting the opposition
- Attach English translation of the opposition letter in the event of an opposition is for international trademark

Caution!

The information will be saved in every step. Please hit the "Save" button while filling the form to continue in later time.

Start

ويجب على المُعتَرِض تقديم صورة من الوكالة المُوقَّعة والمُوثَّقة. وأي وكيل أو ممثل يُستعان به لتقديم اعتراض على طلب

الدليل الإرشادي لإجراءات الاعتراض على العلامات التجارية المقدمة في مملكة البحرين

تسجيل علامة تجارية يجب أن يكون مُعتمداً ومُقيداً في سجل وكلاء تسجيل العلامات التجارية.³⁷ وإذا كان المُعتَرَض غير مقيم في مملكة البحرين، فينبغي تقديم وكالة مُصدَّقة وموثَّقة مع طلب الاعتراض.

وإذا كان الطرف المُعتَرَض مُقيماً في مملكة البحرين، فيجب عليه تقديم وكالة مُوثَّقة.

وتقديم طلب الاعتراض باستخدام البوابة الإلكترونية لا يسمح إلا بتقديم صورة من الوكالة إلى قسم التظلمات والاعتراضات. ويجب تقديم أصل الوكالة إلى قسم التظلمات والاعتراضات خلال 60 يوماً من تقديم الاعتراض. ولا ينص قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون على إمكانية تقديم أصل الوكالة بعد انتهاء المهلة البالغة ستين يوماً. إلا أن قسم التظلمات والاعتراضات في مملكة البحرين سيقبل الاعتراض بناءً على نسخة مُقدَّمة إلكترونياً، وسيطلب تقديم أصل الوكالة.

وعند تقديم الاعتراض، ينبغي للطرف المُعتَرَض أن يوضح حججه وادعاءاته في خطاب أو "بيان". وينبغي، حسب الاقتضاء، أن يشير في ذلك إلى أي دليل مُقدَّم لدعم الاعتراضات. وينبغي أن تُرفق بالاعتراض صورة واحدة من البيان وأي دليل. (راجع الأقسام الموجودة تحت عنوان "أساس الاعتراض" في هذه التوجيهات.)

ولبدء طلب الاعتراض، انقر بالمؤشر على **Start** وحينها ستُفتح الشاشة التالية التي تُحدِّد فيها العلامة المُعتَرَض عليها.

Application for Opposition Against a Mark Registration



Trademark Information

Trademark number *

Request an objection to a trademark registration

National

International

Trademark number

ie: 115000

Preview Trademark

Back

Save & continue

ويجب أن تقدّم في هذه الشاشة تفاصيل طلب تسجيل العلامة التجارية المُعتَرَض عليها. ويجب تقديم "طلب اعتراض" منفصل لكل علامة تجارية يُراد الاعتراض عليها لدى قسم التظلمات والاعتراضات.

وتتطلب الشاشة إكمال معلوماتين:

- تحديد ما إذا كان طلب الاعتراض يتعلق بعلامة تجارية وطنية أم بعلامة تجارية دولية.

³⁷ انظر القرار رقم 58 لسنة 2018 بتنظيم قيد وكلاء تسجيل الملكية الصناعية.

وطنية: العلامة التجارية الوطنية يُودَع طلب تسجيلها لدى مكتب تسجيل العلامات التجارية في مملكة البحرين مباشرةً.

دولية: أما العلامة التجارية الدولية فيُقدَّم طلب تسجيلها بموجب بروتوكول مدريد، مع تعيين مملكة البحرين.

ويُحدّد نوع العلامة عن طريق النقر بالمؤشر على الزر (المستدير) المناسب.

ويجب إدخال رقم طلب تسجيل العلامة التجارية المُعتراض عليها. وهذا هو الرقم الذي دَوّن به مكتب العلامات التجارية في مملكة البحرين العلامة التجارية في سجل العلامات التجارية. ويمكن استعراض تفاصيل العلامة التجارية المُدخّل رقمها من خلال النقر بالمؤشر على

Preview Trademark

Application for Opposition Against a Mark Registration



Trademark Information

Trademark number *

Request an objection to a trademark registration

National

International

Trademark number

132297

Preview Trademark

Mark no.	132297	
Sequence no.	1	
Mark type	BH/T	
Application type	National	
Application date	Jun 8, 2021	
Protection date	Jun 8, 2021 - Jun 8, 2021	
Mark image		
Class number	List of Goods and services (in Arabic)	List of Goods and service (in English)
29	اللحوم والأسماك ولحوم الدواجن والصيد، خلاصات اللحم، فواكه وخضروات محفوظة ومجففة ومطهونة، هلام (جيلي) ومربيات وفواكه مطبوخة بالسكر، البيض والحليب ومنتجات الحليب، الزيوت والدهون الصالحة للأكل.	Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, compotes; eggs, milk and milk products; edible oils and fats.
Mark Owner		
Owner Type	Legal entity (company or institution)	
Name	الشرق لتعليب الأسماك ذ.م.م	EAST FISH PROCESSING L.L.C
Address	ص.ب: 2741، الجرف، عجمان، الإمارات العربية المتحدة	P.O. Box: 2741, Al Jurf, Ajman, UAE
Postal code		
Phone number	0097339474313	
Email	Bahrain@jahcoip.com	
Country of residence	الإمارات العربية المتحدة	
Nationality	الإمارات العربية المتحدة	
Nature of the legal entity	شركة ذات مسؤولية محدودة	Limited Liability Company
Legal representative of the owner of the mark		
Legal representative no.		
Legal representative type	Intellectual property office	
Legal representative nature	Legal entity (company or institution)	
Name	جاء للملكية الفكرية ش.ش. و. لعلكتها منى عمر محمود	JAH INTELLECTUAL PROPERTY S.P.C
Address	شقة 804، مبنى رقم 2795 طريق 2835 محمية 428، منطقة السيف	Flat no. 804, Building no. 2795, Road 2835, Block 428 Al seef
Postal code	26110	
Phone number	97333404161	
Email	bahrain@jahcoip.com	
Country of residence	البحرين	
Nationality	البحرين	

Back

Save & continue

الدليل الإرشادي لإجراءات الاعتراض على العلامات التجارية المقدمة في مملكة البحرين

وإذا ظهرت علامة تجارية خاطئة، فانقر بال مؤشر على زر "إلى الخلف" (Back) للعودة إلى الشاشة السابقة وأعد إدخال الرقم الصحيح.

ولمتابعة إجراءات الاعتراض على العلامة المعروضة، انقر بال مؤشر على زر **Save & continue**، وحينها سَتُفتح الشاشة التالية لإدخال بيانات المُعتَرِض وممثله:

Application for Opposition Against a Mark Registration



Application no. [3943] - File No. [132297]

Objector Information *

Natural person (individual)

Legal entity (company or institution)

Name *

In Arabic

الاسم الكامل

Address *

In Arabic

مبنى 000 طريق 000 مجمع 000

Postal code

Email *

zhubail@moic.gov.bh

Nationality *

Select

Name *

In English

full name

Address *

In English

building000 road000 block000

Phone number *

39000000

Country of residence *

Bahrain

The Opponent's legal representative Information *

Intellectual Property Office

Law office

Name *

In Arabic

الاسم الكامل

Address *

In Arabic

مبنى 000 طريق 000 مجمع 000

Postal code

Email *

zhubail@moic.gov.bh

Nationality *

Bahrain

Name *

In English

full name

Address *

In English

building000 road000 block000

Phone number *

39000000

Country of residence *

Bahrain

Back

Save & continue

يجب اختيار أحد الزرين (المستديرين) لتحديد ما إذا كان المُعتَرِض شخصاً طبيعياً أم كياناً قانونياً.

الاسم

إذا كان المُعترض شخصاً طبيعياً (فرداً)، فيُكتب هنا اسمه الرسمي كما ورد في شهادة الميلاد أو جواز السفر. وفي حالة الكيان القانوني، يُكتب الاسم الرسمي المُسجّل به الكيان، كما ورد في السجل الرسمي.

ويجب إدخال الاسم باللغتين العربية والإنكليزية.

العنوان

ينبغي، في حالة الفرد، أن يكون العنوان المُدخّل هو محل إقامته المعتاد. وينبغي أن تستخدم الكيانات القانونية عنوان مقرها المُسجّل.

ويجب إدخال العنوان باللغتين العربية والإنكليزية.

رقم الهاتف

سيكون هذا هو رقم الهاتف الذي يمكن من خلاله الاتصال بالمُعترض. وإذا لم يكن رقم هاتف في مملكة البحرين، فينبغي إدخال رمز الدولة ورقم الهاتف.

البريد الإلكتروني

عنوان البريد الإلكتروني للمُعترض. وأي رسالة تُرسَل إلى عنوان البريد الإلكتروني المُقدّم سَتُعتبر مُرسَلةً على النحو الواجب والصحيح طبقاً للمقتضيات القانونية³⁸.

بلد الإقامة

يُحدّد البلد بالنقر على السهم الموجود في نهاية الحقل ثم اختيار اسم البلد المناسب. ويجب اختيار اسم البلد الذي يقيم فيه الخصم إقامة اعتيادية.

الجنسية

يُحدّد البلد بالنقر على السهم الموجود في نهاية الحقل ثم اختيار اسم البلد المناسب. في حالة الفرد، تُحدّد الجنسية الواردة في شهادة الميلاد أو جواز السفر. وإذا كان الفرد مزدوج الجنسية، جاز له اختيار أي منهما من قائمة البلدان.

وفي حالة الكيان القانوني، تُحدّد جنسية البلد أو الدولة المُسجّل بها الكيان المذكور تسجيلاً رسمياً، كما في السجل الرسمي أو السجل الضريبي أو ما إلى ذلك. على سبيل المثال، إذا كان مودع الطلب المذكور شركة أجنبية تابعة لشركة أخرى، تُستخدم جنسية البلد الذي سُجّلت فيه الشركة التابعة.

³⁸ انظر المادة 1-17 من المرسوم بقانون رقم (54) لسنة 2018 بإصدار قانون الخطابات والمعاملات الإلكترونية.

معلومات الممثل القانوني للخصوم

يحتوي هذا القسم على زرين يسمحان بتحديد ما إذا كان الممثل مكتباً للملكية الفكرية (محامياً متخصصاً في العلامات التجارية)، أم مكتب محاماة يتعامل مع العلامات التجارية إلى جانب مسائل القانون العام الأخرى.

الاسم

سيكون هذا هو الاسم الرسمي للمؤسسة أو الشركة (الكيان القانوني) كما ورد في السجل الرسمي.

ويجب إدخال الاسم باللغتين العربية والإنكليزية.

العنوان

ينبغي، في حالة الفرد، أن يكون العنوان المُدخّل هو محل إقامته المعتاد. وينبغي أن تستخدم الكيانات القانونية عنوان مقرها المُسجّل.

ويجب إدخال العنوان باللغتين العربية والإنكليزية.

رقم الهاتف

سيكون هذا هو الرقم الذي يمكن استخدامه للاتصال بالممثل القانوني لمُودع الطلب. وإذا لم يكن رقم هاتف في مملكة البحرين، فينبغي إدخال رمز الدولة ورقم الهاتف.

البريد الإلكتروني

عنوان البريد الإلكتروني للممثل القانوني. وأي رسالة تُرسل إلى عنوان البريد الإلكتروني المُقدّم ستُعتبر مُرسلةً على النحو الواجب والصحيح طبقاً للمقتضيات القانونية³⁹.

بلد الإقامة

يُحدّد البلد بالنقر على السهم الموجود في نهاية الحقل ثم اختيار اسم البلد المناسب. ويجب اختيار اسم البلد الذي يقيم فيه الممثل القانوني إقامة اعتيادية.

الجنسية

يُحدّد البلد بالنقر على السهم الموجود في نهاية الحقل ثم اختيار اسم البلد المناسب.

وفي حالة الكيان القانوني، تُحدّد جنسية البلد أو الدولة المُسجّل بها الكيان المذكور تسجيلاً رسمياً، كما في السجل الرسمي.

³⁹ انظر المادة 1-17 من المرسوم بقانون رقم (54) لسنة 2018 بإصدار قانون الخطابات والمعاملات الإلكترونية.

الدليل الإرشادي لإجراءات الاعتراض على العلامات التجارية المقدمة في مملكة البحرين

ولمتابعة إجراءات الاعتراض على العلامة المعروضة، انقر بالمؤشر على **Save & continue** ، وحينها ستُفتح شاشة "سبب الاعتراض".

Application for Opposition Against a Mark Registration



Cause of Objection *

- Trademark without distinctive character
- Trademark is contrary to public morals or to public order
- Trademark contains of general logos, flags, emblems or other symbols of any country or of the Arab or International organization
- Trademark contains the symbols of the Red Crescent or Red Cross and other similar symbols
- Trademark identical or similar to symbols of religious character
- Trademark contains names or geographical data that may occur in respect of the origin or origin of the goods or services
- Trademark contains name, surname, image or logo of other party, unless he or his heirs agree in advance to use it
- A Trademark that contains information on honor or degrees that the applicant does not prove it legally
- Trademark is misleading to the public or contains false information about the origin or source of the goods or services or that contains a false or fake trade name
- Trademark is owned by natural or legal persons, dealing with him is prohibited in accordance with a decision issued in this regard by the competent authority
- Trademark is similar or identical to a mark previously registered by others for the same goods or services, which may lead to the belief that the source of the two marks is the same or to harm its interests
- Trademark that arises from registration for certain goods or services is reduction in the value of the goods or services identified by the previous trademark
- Trademark which constitutes a copy, imitation or translation of a famous brand or a substantial part of it is owned by others that are identical or similar to the goods or services of the famous trademark and which may lead to the belief that the source of the trademarks is one or detrimental to the interests of the trademark's owner
- Trademark which constitutes a copy, imitation or translation of a famous brand or a substantial part of it is owned by others that are not identical or similar to the goods or services of the famous trademark and which may lead to the belief that the source of the marks is one or detrimental to the interests of the trademark's owner
- Trademark which includes the words 'privilege, registered, registered fee, copyright' or similar words and expressions
- Other reasons

Back

Save & continue

سبب الاعتراض

عند تقديم طلب اعتراض في البوابة الإلكترونية، يجب على المُعتَرِض أن يحدد الأسباب التي دفعته إلى الاعتراض على العلامة التجارية، وذلك عن طريق النقر في مربع الاختيار المجاور لوصف الاعتراض.

وتوجد في البوابة الإلكترونية ستة عشر خياراً يجوز بناءً عليها الاعتراض على تسجيل العلامة التجارية. وتتعلق الخيارات الخمسة عشر الأولى منها بالبند من 1 إلى 15 في المادة 3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون. وتوضح بنود تلك المادة الحالات التي ستؤدي إلى رفض تسجيل إشارة أو علامة مُقدَّمة إلى مكتب العلامات التجارية بمملكة البحرين لتسجيلها، على أساس أن تلك العلامة أو الإشارة لا تُعتبر علامة تجارية ولا يجوز تسجيلها على أنها كذلك.

الدليل الإرشادي لإجراءات الاعتراض على العلامات التجارية المقدمة في مملكة البحرين

ويسمح الخيار الأخير ("أسباب أخرى") بالاعتراض على تسجيل علامة تجارية لأسباب أخرى، منها مثلاً إذا كان يُزعم أن طلب التسجيل مُقدّم "بسوء نية". وإذا طلب مالك علامة تجارية مُسجّلة من قبل إدخال تعديل على العلامة، فقد يؤدي ذلك إلى الاعتراض للمطالبة بعدم قبول التعديل لأنه يُغيّر بدرجة كبيرة الطابع المميز للعلامة.

ويجب تحديد خيار واحد على الأقل بوضع علامة في المربع المناسب. ويمكن للمُعترض اختيار أكثر من خيار إذا كان اعتراضه على طلب التسجيل يستند إلى أسباب متعددة.

وترد لاحقاً في هذه التوجيهات تحت عنوان "أسباب الاعتراض" لمحة عامة عن كل سبب من الأسباب المُدرجة في صفحة "سبب الاعتراض".

وبعد وضع علامة في المربعات المتعلقة بأسباب الاعتراض، انقر بالمؤشر على زر **Save & continue** ، وحينها سَتُفتح الشاشة التالية التي تسمح بإرفاق المستندات الداعمة (المبررة) للاعتراض.

Application for Opposition Against a Mark Registration



Application no. [3943] - File No. [132297]

Attachments *

Please attach the required documents such the power of attorney (if any)

File name

File Description

Add

Back

Save & continue

ويجب على الطرف المُعترض أو الخصم تقديم صورة من الوكالة المُوقَّعة والمُصدَّقة، كما ذُكر في شاشة "الأدلة المطلوبة" في بداية عملية تقديم طلب الاعتراض. وسيلزم أيضاً تقديم النسخة الأصلية.

وينبغي أيضاً إرفاق خطاب (بيان) يوضح حُجج المُعترض وادعاءاته إلى جانب أي دليل عليها. راجع الأقسام الواردة تحت عنوان أساس الاعتراض في هذه التوجيهات.

سيؤدي النقر بالمؤشر على **Add** إلى فتح دليل ملفات الحاسوب حيث يمكن تحديد المستندات التي سَتُرفق بطلب الاعتراض.

الدليل الإرشادي لإجراءات الاعتراض على العلامات التجارية المقدمة في مملكة البحرين

Industrial Design Trademark Grievance, objection

It seems the form has no attachments included, are you sure you want to continue?

OK Cancel

Application for Opposition Against a Mark Registration



Application no. [3943] - File No. [132297]

Attachments *

Please attach the required documents such the power of attorney (if any)

File name	File Description
-----------	------------------

Add

Back

Save & continue

وسيؤدي النقر بالمؤشر على **Save & continue** دون إرفاق أي مستندات إلى ظهور رسالة منبثقة تقول: "يبدو أن النموذج لا يحتوي على أي مرفقات، فهل أنت متأكد من أنك تريد المتابعة؟". فإذا كنت لا ترغب في إرفاق أي مستندات، فانقر بالمؤشر على **OK** ثم **Save & continue** وسيؤدي ذلك إلى الانتقال إلى الخطوة التالية في طلب الاعتراض، وهي "الإقرار".

Application for Opposition Against a Mark Registration



Application no. [3943] - File No. [132297]

Announcement

By the owner:

- I hereby, undersigned, declare that all information & attached documents in this form are correct.

By legal representative:

- I hereby declare that I have been authorized to act as an agent of the owner of the trade mark application mentioned in this form and that all information & attached documents in this form is correct.

I agree to the above announcement

Back

Save & continue

الدليل الإرشادي لإجراءات الاعتراض على العلامات التجارية المقدمة في مملكة البحرين

في حالة تقديم طلب الاعتراض من قِبل مالك علامة تجارية (سواء كان شخصاً طبيعياً أو كياناً قانونياً)، يؤكد "الإقرار" أن جميع المعلومات الواردة في طلب الاعتراض وجميع المستندات المرفقة به صحيحة.

وإذا كان طلب الاعتراض مُقدِّماً من ممثل قانوني ينوب عن مالك علامة تجارية، فإن "الإقرار" يؤكد صحة تفويضه بالتصرف نيابةً عن مالك العلامة التجارية، وصحة المعلومات الواردة في طلب الاعتراض، وصحة جميع المستندات المرفقة به.

ويكون التوقيع على الإقرار عن طريق وضع علامة في المربع الموجود بجوار عبارة "أوافق على الإقرار الوارد أعلاه". وما دام ذلك المربع فارغاً، سيظل زر [Save & continue](#) غير مُفَعَّل. ولن يتسنى حفظ البيانات التي أُدخِلت والانتقال إلى الشاشة التالية قبل وضع علامة في المربع لتأكيد الإقرار.

وبعد وضع علامة في المربع للموافقة على الإقرار، انقر بالمؤشر على [Save & continue](#) ، وسيؤدي ذلك إلى الانتقال إلى شاشة "المعاينة" التي تسمح بمراجعة البيانات التي أُدخِلت في طلب الاعتراض.

Preview before confirmation



Application Preview

Please be sure that all information are correct, a new request with payment will be required for any further changes

Application type	Application for Opposition Against a Mark Registration	OF327e
Application fee	200.000 BHD	
Trademark number	132297	

Mark owner/owners summary

Owner type	Natural person (individual)	
Name	الاسم الكامل	full name
Address	عنوان 000 طريق 000 مجمع 000	building000 road000 block000
Postal code		
Phone number	39000000	
Email	zhubal@moic.gov.bh	
Country of residence	Bahrain	
Nationality	Bahrain	

Legal representative summary

Commercial Registration Number in Kingdom of Bahrain		
Power of Attorney		
Name	الاسم الكامل	full name
Address	عنوان 000 طريق 000 مجمع 000	building000 road000 block000
Postal code		
Phone number	39000000	
Email	zhubal@moic.gov.bh	

Cause of Objection

- العلامة خالية من الصفة المميزة *
- *

[Edit](#) [Continue](#)

وفي حالة الرغبة في إجراء أي تعديل أو تصحيح، انقر بالمؤشر على زر "تحرير" (Edit). وبعد إجراء أي تغييرات مطلوبة، انقر بالمؤشر على زر "حفظ ومتابعة" (Save and continue) للعودة إلى قسم المعاينة.

وإذا كان لا يلزم إدخال أي تغييرات، فانقر بالمؤشر على [Save & continue](#)، وحينها ستنقل إلى الشاشة التالية لبدء عملية دفع رسوم طلب الاعتراض.

Payment



Application no. [3943] - File No. [132297]

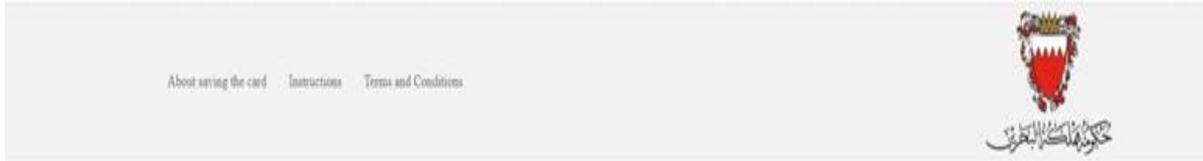
Amount	200.000 BHD
Payment method	National Payment Gateway

Back

Proceed to Pay

سيؤدي النقر بالمؤشر على زر "Proceed to pay" (الانتقال إلى الدفع) إلى فتح شاشة تسمح بتحديد طريقة الدفع.

الإنكليزية



payment information

Intellectual property registration service :	Service name
Personal number [REDACTED] :	Payment reference number
BHD 200,000 :	Total amount

Choose the payment method

VISA
MasterCard
American Express
JCB
ATM Card

cancelation

الشروط والأحكام التعليمات حول حفظ البطاقة

Google Translate

معلومات الدفع

اسم الخدمة
رقم مرجع الدفع
المبلغ الإجمالي

خدمة تسجيل الملكية الفكرية
الرقم الشخصي
BHD 200.000

اختيار طريقة الدفع

بطاقات الائحة: VISA, MASTERCARD, JCB, AMERICAN EXPRESS
بطاقة الصراف الآلي

إلغاء

© مملكة البحرين. كل الحقوق محفوظة

انقر بال مؤشر على الأيقونة لاختيار طريقة الدفع التي تفضلها. وسيؤدي ذلك إلى عرض الطريقة المُختارة باللون الأحمر.

وسيؤدي النقر بال مؤشر على **إلغاء** إلى فتح الشاشة التالية، مع عرض مقدار الرسوم التي ستُخصم من طريقة الدفع المُحددة، والسماح بإدخال المعلومات الخاصة بطريقة الدفع المُحددة:

INTELLECTUAL PROPERTY
https://www.Bahrain.bh

BENEFIT PAYMENT GATEWAY
07-04-2022 09:38

Ministry of Industry,
Commerce and Tourism

Amount **BD 200.00**

Card Type **Debit**

Card Number

Expiry Date

Card Holders Name

PIN

Pay Cancel

وبعد إدخال المعلومات المطلوبة، سيؤدي النقر بال مؤشر على زر "دفع" (PAY) إلى إجراء عملية الدفع. ولإلغاء المعاملة والعودة إلى شاشة اختيار طريقة الدفع، انقر بال مؤشر على زر "إلغاء" (Cancel).

Payment

Payment Receipt



Your application has been successfully processed. Thank you for using the electronic services of the trademarks office.

Mark no.	Application no.	Receipt no	Service
132325	6858	952122	Payment of publication fee for one trademark

You may print this page or make a note of the application number for reference purpose

Payment Receipt

Done

ويمكن طباعة إيصال الدفع عن طريق النقر بالمؤشر على زر "إيصال الدفع" (Payment receipt). وسيؤدي النقر بالمؤشر على زر "تم" (Done) إلى إغلاق الشاشة.

وإذا لم تنجح عملية الدفع، فستظهر الصفحة التالية:

Payment

Payment Receipt

The payment transaction has been cancelled. The due amount has not been received

Payment gateway response

Application no.	Status no.	Status description
31284	4002	Transaction Declined - Bank Error

If the required amount has been deducted, please contact the intellectual property directorate.

Done

أسباب الاعتراض

سبب الاعتراض

يوجد خمسة عشر مبرراً للاعتراض في قسم "سبب الاعتراض" بعملية تقديم طلب الاعتراض عبر البوابة الإلكترونية. ويتوافق كل خيار مُدرج في ذلك القسم مع بند فرعي من بنود المادة 3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون، وإن لم يُذكر ذلك في عناوين تلك الخيارات. وأما الخيار السادس عشر "أسباب أخرى" فيسمح بالإشارة إلى سبب اعتراض لا يستند إلى المادة 3 من القانون.

وفيما يلي أسباب الاعتراض وما يرتبط بها من بنود المادة 3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون. وتوجد أسفل كل سبب لمحة عامة عن الأساس الذي يستند إليه الاعتراض لذلك السبب. وللإطلاع على معلومات كاملة عن هذه الأسس، يُرجى الرجوع إلى مبادئ الفحص التوجيهية.

✓ علامة تجارية خالية من أي صفة مميزة

المادة 1-3 العلامة الخالية من أية صفة مميزة، أو العلامات المكونة من بيانات ليست إلا التسمية التي يطلقها العرف على السلع والخدمات، أو الرسوم المألوفة والصور العادية للسلع.

تشير كلمتا "السلع" و/أو "الخدمات" في المادة 1-3 إلى السلع أو الخدمات المطلوب تسجيل العلامة التجارية لها.

ويُعدّ الاعتراضُ بناءً على ذلك السبب ادعاءً أن العلامة موضوع طلب التسجيل غير قادرة على أداء الوظيفة الأساسية للعلامة التجارية، أي الإشارة إلى أن السلع والخدمات صادرة عن كيان واحد؛ أي "شارة تدل على المنشأ".

وقدرة العلامة التجارية على تمييز السلع أو الخدمات لها جانبان:

- قدرة العلامة على أن تكون بمثابة شارة تدل على المنشأ، بغض النظر عن السلع أو الخدمات.
- وقدرة العلامة على تمييز سلع أو خدمات جهة ما عن سلع أو خدمات جهة أخرى.

ولا يلزم أن يكون الاعتراض بموجب المادة 1-3 مرتبطاً ارتباطاً مباشراً بالسلع أو الخدمات، فستوجد علامات أو إشارات خالية من الطابع المميز المطلوب للتسجيل رغم أنها لا تحدد السلع أو الخدمات أو أي سمة أو جانب من سمات أو جوانب السلع أو الخدمات. على سبيل المثال، عبارات "الدرجة الأولى" و"أفضل جودة" و"أفضل جودة يمكن أن يحصل عليها رجل" لا تذكر شيئاً عن السلع أو الخدمات نفسها، ولكنها لن تقول أي شيء عن منشأها أيضاً.

وستواجه العلامة أو الإشارة التي ترتبط ارتباطاً مباشراً بالسلع أو الخدمات، أو ببعض سماتها، اعتراضاً بموجب المادة 3-1. وقد تكون العلاقة مباشرة، كما في الوصف العام "صابون" لسلعة "الصابون" مثلاً، أو مباشرة بدرجة أقل، مثل "شجرة الشاي" التي تشير في حالة منتجات الصابون إلى سمة "الرائحة" أو "المكونات" أو كليهما.

وقد تفتقر العلامة إلى القدرة على الإشارة إلى منشأ بعض أو كل السلع أو الخدمات المطلوب تسجيل العلامة لها. واستخدام كلمة "أية" في صياغة المادة 3-1 له أهمية كبيرة. فذلك يشير إلى أن وجود طابع مميز جزئي للعلامة قد يكفي لقبول تسجيل العلامة كعلامة تجارية وإبطال الاعتراض بموجب المادة 3-1.

وعند إجراء تقييم للبتّ في تمتّع العلامة بطابع مميز من عدمه، تكون العبرة بأثر العلامة على تصوّر أهل المهنة المعنية وتصور المستهلكين. فالإشارات التي لا يفهم منها أن السلع أو الخدمات التي تُستخدم من أجلها العلامة لها منشأ واحد لن تؤدي دور العلامة التجارية.

ولأنه قد توجد طرق بديلة للإشارة إلى نفس السلع أو الخدمات أو سماتها، فإن ذلك لن يمنع الاعتراض على الإشارة أو العلامة. وإذا كان من الممكن إثبات أن الاعتراض على الإشارة أو العلامة بالشكل الذي توجد عليه له ما يبرره، فستكون قابلة للاعتراض عليها، حتى لو كانت هناك أشكال أخرى.

✓ العلامة التجارية تخل بالآداب العامة أو تخالف النظام العام

المادة 3-2 التعبيرات أو الرسوم أو العلامات التي تخل بالآداب العامة أو تخالف النظام العام.

إن الاعتراض بموجب المادة 3-2 يجب أن يحتج بأن الإشارة أو العلامة تتعارض في حد ذاتها مع السياسة العامة أو النظام العام أو المبادئ الأخلاقية المقبولة. وعلى عكس المادة 3-1 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون، لا يوجد ذكر "للسلع أو الخدمات" على الرغم من أن الاعتراض قد ينشأ ويكون مُبرراً عند النظر في الكيفية التي سُتستخدم بها والغرض الذي سُتستخدم له الإشارة أو العلامة.

وتذكر المادة 3-2 طرفين مُحدّدين يمكن الاحتجاج بهما عند الاعتراض بموجب المادة 3-2، ألا وهما "الآداب العامة" و"النظام العام".

والآداب هي "الاعتقاد بأن سلوكاً ما صحيح ومقبول، وبأن سلوكاً آخر خاطئ". فهي "منظومة من المبادئ والقيم المتعلقة بسلوك الناس، وتكون مقبولة بوجه عام من المجتمع أو من فئة معينة من الناس".⁴⁰

والبتّ في إخلال العلامة بالآداب العامة من عدمه أمر موضوعي وليس شخصي. فلا يتعلق الأمر بقلة الذوق أو بحماية مشاعر الأفراد، ومن غير المرجح أن يُعتبر هذا الاعتراض سبباً مُبرراً لرفض التسجيل. إلا أن العلامة التي من المحتمل أن تثير الغضب أو أن تُسيء بشدة إلى القيم الدينية أو الأسرية أو الاجتماعية قد تجعل الاعتراض مُسبباً. ولا عبرة بالطريقة التي يعتم بها مالك العلامة التجارية استخدام العلامة.

كما أن المادة 3-2 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون تتعلق أيضاً بالإشارات أو العلامات التي تخالف النظام العام. ولا يتعلق مصطلح "النظام العام" بالأفعال "الإجرامية" فحسب، بل يتعلق أيضاً بالأفعال التي يمكن أن تتسبب في الإهانة أو أن تثير الفوضى العامة أو تزيد من احتمال حدوث سلوك إجرامي أو غير ذلك من السلوكيات المُخلّة.

⁴⁰ قاموس كوليز الإنكليزي.

واستخدام الكلمات والصور ذات المدلول الديني على وجه الخصوص قد يتسبب في الإساءة والغضب، سواء استُخدمت على نحو سلبي أم غير سلبي. وإذا كانت الإشارة أو العلامة تسخر من دين من الأديان أو من قيم ذلك الدين، فقد يكون الاعتراض المُستند إلى "النظام العام" أو "الآداب العامة" مُسبباً.

✓ العلامة التجارية تحتوي على شعارات عامة أو أعلام أو شارات أو رموز أخرى خاصة بأي بلد أو بمنظمة عربية أو دولية

المادة 3-3 الشعارات العامة والأعلام والشارات العسكرية والشرفية والأوسمة الوطنية والأجنبية والعملات المعدنية والورقية وغيرها من الرموز الخاصة بأي من دول المجلس أو أي دولة أخرى، أو بالمنظمات العربية أو الدولية أو إحدى مؤسساتها، أو أي تقليد لأي من ذلك.

تتضمن المادة 3-3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ما ورد في المادة 6^(ثالثاً) من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية. وطبقاً لأحكام المادة 6^(ثالثاً)(1)(أ):⁴¹

"توافق دول الاتحاد على رفض أو إبطال تسجيل ...، وتوافق على اتخاذ الإجراءات الملائمة لمنع استعمالها دون تصريح من السلطات المختصة، وذلك سواء كعلامة صناعية أو تجارية أو كعناصر مكونة لها".⁴²

ويُحظر استخدام رموز الدول وشعاراتها كعلامة تجارية أو كعنصر من عناصر العلامة التجارية فيما يتعلق بأي سلع أو خدمات، وقد يمتد هذا الحظر ليشمل أشكال الرمز غير المطابقة له.

ويمتد شرط الرفض ليشمل الشعارات الشرفية والأعلام وغيرها من شعارات الدول الأطراف في اتفاقية باريس، فضلاً عن العلامات والدمغات الرسمية التي تدل على الرقابة والضمان، واختصارات المنظمات الحكومية الدولية وأسمائها. ومن المُرجح أن يكون الاعتراض مُسبباً إذا كانت الإشارة أو العلامة مطابقة أو مشابهة بشدة لما تحميه اتفاقية باريس من الأعلام وشعارات الدول وما إلى ذلك، أو إذا كان الاستخدام محظوراً لتحقيق المصلحة العامة.

وقد يسقط الاعتراض إذا استطاع مودع الطلب أن يُقدّم إلى مكتب العلامات التجارية تصريحاً من السلطة المالكة للشعار المحمي يسمح صراحةً بتسجيل الشعار المحمي كعلامة تجارية.

وتتمتع أيضاً أعلام البلدان بالحماية بصرف النظر عن إدراجها في قاعدة بيانات المادة 6^(ثالثاً) من عدمه. وإذا كانت الإشارة أو العلامة تتألف من، أو تحتوي على، عنصر من الواضح أنه لعلم وطني من حيث تصميمه وألوانه، فمن المرجح أن يكون الاعتراض مُسبباً. واللون ليس هو العامل الحاسم في تحديد ما إذا كان الاعتراض على الإشارة أو العلامة مُسبباً أم لا. وقد يكون من المُبرّر أيضاً الاعتراض على صورة علم باللونين الأبيض والأسود أو بلون واحد تسمح بالتعرف على العلم.

وإضافةً إلى الأعلام الوطنية، ستكون الشعارات الشرفية أو شعارات النبالة عُرضة للاعتراض إذا كانت تشبه بدرجة كافية الشعار الشرفي أو شعار الدولة من حيث تصميم الشعار، وقد يكون الاعتراض عليها مُسبباً.

⁴¹ اتفاقية باريس، إنشاء الاتحاد؛ نطاق الملكية الصناعية - المادة 1(1) "تشكل الدول التي تسري عليها هذه الاتفاقية اتحاداً لحماية الملكية الصناعية".

⁴² يتمتع أعضاء منظمة التجارة العالمية بنفس الحماية بموجب المادة 2(1) من اتفاق جوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة (اتفاق تريبس) التي تُلزم أعضاء منظمة التجارة العالمية بتطبيق المواد من 1 إلى 12 والمادة 19 من اتفاقية باريس.

وتشمل الحماية الممنوحة، ومن ثمَّ الحظر من التسجيل كعلامة تجارية، أسماء المنظمات الكاملة والمختصرة. ويُحظر استخدامها كعلامة تجارية أو كعنصر من عناصر علامة تجارية فيما يتعلق بأي سلع أو خدمات. ويمكن أيضاً رفض تسجيل النسخ غير المطابقة إذا كانت تشبه بما فيه الكفاية شعارات المنظمات الحكومية الدولية أو شاراتها أو أسمائها بحيث توحى للجمهور المعني بوجود صلة بالمنظمة.

كما أن صور الجوائز المُقدّمة من هيئة أو سلطة رسمية لا تشير إلى جهة واحدة. ولذلك لن تصلح للدلالة على المنشأ التجاري، وسيكون الاعتراض على استخدامها في علامة تجارية مُسبباً.

وسيكون من المُبرّر الاعتراض على إشارة أو علامة تتألف من صورة عادية لميدالية أو عملة معدنية أو ورقة نقدية أو إشارة عسكرية أو وسام فخري، أو صور تشبه هذه العناصر بدرجة كافية (بدون عناصر مميزة إضافية).

✓ تحتوي العلامة التجارية على رموز الهلال الأحمر أو الصليب الأحمر أو غيرها من الرموز المشابهة

المادة 3-4 رموز الهلال الأحمر أو الصليب الأحمر وغيرها من الرموز الأخرى المشابهة، وكذلك العلامات التي تكون تقليداً لها

تُطبّق المادة 3-4 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون أحكام المادة 54 من اتفاقية جنيف⁴³ التي تحظر استخدام رموز أو تسميات الصليب الأحمر دون تصريح. ويمنع ذلك الحظرُ تسجيل أي إشارة أو علامة تتألف من، أو تحتوي على، أي من الرموز أو الشعارات المحمية أو تقليد لتلك الرموز والشعارات.

ويشمل الحظرُ رموز الصليب الأحمر، و"صليب جنيف"، ورموز الهلال الأحمر والكريستالة الحمراء والأسد والشمس الأحمرين، والأسماء النصية للرموز المحمية (الصليب الأحمر وصليب جنيف والهلال الأحمر والكريستالة الحمراء والأسد والشمس الأحمرين)، وشعارات الاتحاد السويسري.

وسيكون الاعتراض على الإشارة أو العلامة مُسبباً إذا تبين أنها تتألف من، أو تحتوي على، شعار أو رمز محمي أو صورة تُعتبر تقليداً لتلك الشعارات والرموز. ويشمل الحظر جميع السلع والخدمات، بلا استثناء.

✓ العلامة التجارية مطابقة أو مشابهة للرموز ذات الصبغة الدينية

المادة 3-5 العلامات المطابقة أو المشابهة للرموز ذات الصبغة الدينية المحضة.

في المجتمعات التي اعتاد فيها المستهلكون على رؤية الرموز والإشارات الدينية مُستخدمة في السوق، من المُستبعد أن يُنظر إلى تلك الإشارات والرموز على أنها تشير إلى منشأ السلع أو الخدمات. وإذا أثبتت الأدلة أن ذلك ينطبق على الإشارة أو العلامة المعنية، فسيكون الاعتراض على التسجيل مُسبباً.

⁴³ اتفاقية جنيف الأولى لتحسين حال الجرحى والمرضى بالقوات المسلحة في الميدان. جنيف، 12 أغسطس 1949 (اتفاقية جنيف الأولى). وهي متاحة على: <https://www.icrc.org/en/doc/war-and-law/treaties-customary-law/geneva-conventions/overview-geneva-conventions.htm>

وسيكون أيضاً الاعتراض على التسجيل مُسبباً إذا كان استخدام الرموز الدينية والكلمات ذات الدلالة الدينية القوية والاستشهادات المُقتبسة من النصوص الدينية من شأنه أن يُعتبر مُهيناً ومن المرجح أن يتسبب في إساءة بالغة.

وسيكون الاعتراض على الكلام المُقتبس من نص ديني مُسبباً إذا كان النص المُقتبس يرد في أي نسخة من النص الديني ذي الصلة.

ويجوز أن تتألف الإشارة أو العلامة من، أو تحتوي على، رمز ديني أو كلام مُقتبس من نص ديني يؤكد مالك العلامة التجارية أنه أصبح جزءاً من اللغة اليومية الشائعة. وإذا أثبتت الأدلة أن ذلك الرمز أو الكلام المُقتبس له معنى يتجاوز الدلالة الدينية، فلن يكون الاعتراض على التسجيل مُسبباً.

✓ العلامة التجارية تحتوي على أسماء أو بيانات جغرافية قد تُحدث لبساً فيما يتعلق بمصدر أو منشأ السلع أو الخدمات

المادة 3-6 الأسماء والبيانات الجغرافية إذا كان من شأن استعمالها أن يُحدث لبساً فيما يتعلق بمصدر أو منشأ السلع أو الخدمات.

إن الإشارات أو العلامات التي تتألف من، أو تحتوي على، اسم جغرافي أو بيانات جغرافية قد تكون محل اعتراض إذا كان من المحتمل أن يتسبب استخدامها في حدوث لبس بشأن مصدر أو منشأ السلع أو الخدمات، أو إذا لم يكن لها "شكل مميز".

ويجب أن تكون العلامة قادرة على أداء الوظيفة الأساسية لأي علامة تجارية، وهي تحديد وضمان منشأ أو مصدر السلع أو الخدمات التي تحمل تلك العلامة.

وسيكون الاعتراض على الاسم الجغرافي مُسبباً إذا ثبت أن الاسم يشير إلى مكان يرتبط حالياً في ذهن المستهلك بفئة السلع أو الخدمات المطلوب تسجيل العلامة لها.

وحتى في حالة عدم وجود ذلك الارتباط حالياً، قد يكون الاعتراض مُسبباً إذا ثبت أن الاسم الجغرافي قد يُستخدم في المستقبل للإشارة إلى المنشأ الجغرافي للسلع أو الخدمات الواردة في طلب التسجيل. ويلزم إثبات أن الاسم الجغرافي قادر على أن يشير، في ذهن المستهلك المعني، إلى المنشأ الجغرافي للسلع أو الخدمات المدرجة في الطلب.

وقد يكون الموقع أو الاسم الجغرافي أي مصطلح يشير إلى بلد أو مدينة أو ولاية أو قارة أو بلدة أو إقليم أو منطقة أو شارع، ويشمل ذلك الصفات الوصفية المشتقة من الأسماء، مثل "بحريني" أو "بيروفي" وما إلى ذلك، وتتضمن أسماء البلدان الاسم الرسمي لأي دولة ذات سيادة (بما في ذلك أسماء الدول التابعة) وقد تتخذ أسماء البلدان عدة أشكال، مثل اسم "الجزائر"، وهو الاسم المحلي لها، و"Algeria" باللغة الإنكليزية، و"Algérie" باللغة الفرنسية (والفرنسية هي لغة مشتركة أو لغة مساعدة).⁴⁴

أما لفظ "الإقليم" فيشمل أي منطقة معينة يمكن تحديدها، مثل "الخليج العربي"، ويشمل هذا المصطلح في الولايات المتحدة الأمريكية مناطق مثل إقليم "ميدويست" وإقليم "نيو إنكلاند"، ويشمل في المملكة المتحدة مناطق مثل "يوركشاير وهامبر" و"إيست ميدلاندز"، إلخ.

⁴⁴ قائمة بلدان العالم: https://www.nationsonline.org/oworld/countries_of_the_world.htm

كما أن الأسماء الجغرافية "المحلية" و"الأسماء المستعارة" مثل "Big Apple" والاختصارات مثل "NY" لمدينة نيويورك أو غير ذلك من الأشكال الأخرى لأسماء المواقع الجغرافية يمكن اعتبارها أسماء فعلية للموقع الجغرافي.

ولكي يكون الاعتراض مُسبباً، يجب إثبات أن الجمهور المشتري سيفهم أو سيدرك على الأرجح أن الاسم الجغرافي يشير إلى الموقع الجغرافي.

وكون المصطلح اسماً لمكان له موقع فعلي لا يجعل من هذا المصطلح بالضرورة اسماً "جغرافياً". على سبيل المثال، لن يكون الاعتراض على اسم مجمع تجاري أنشأه مُودع الطلب مُبرراً لأسباب "جغرافية".⁴⁵

وأما الاعتراض بسبب استخدام أسماء المعالم الجغرافية مثل المحيطات والبحار والبحيرات والأنهار والجبال والصحاري فسيكون مُسبباً إذا كانت السلع أو الخدمات مرتبطة بتلك المعالم نظراً لشهرتها بها، وإذا كان الاسم المعني مصدراً محتملاً للسلع أو موقعاً محتملاً للخدمات.

كما أن المباني والمنشآت الشهيرة تجذب السياح، مما يخلق طلباً على المواد الإعلامية والهدايا التذكارية والخدمات السياحية، مثل خدمات المرشدين السياحيين. وفي حالة السلع والخدمات التي تلبى احتياجات السياح، قد يكون الاعتراض على استخدام صورة مبنى مشهور أو منشأة مشهورة أو على استخدام أسماء هذه المباني أو المنشآت اعتراضاً مُسبباً حسب السلع أو الخدمات الواردة في الطلب، وحسب نوع المبنى أو المنشأة. فإذا كان المبنى يجذب السياح وكانت السلع أو الخدمات من تلك السلع والخدمات التي تُقدّم عادةً في قطاع السياحة، فسيكون الاعتراض مُسبباً.

✓ تحتوي العلامة التجارية على اسم طرف آخر أو لقبه أو صورته أو شعاره، ما لم يوافق هو أو ورثته مقدماً على استعماله

المادة 3-7 اسم الغير أو لقبه أو صورته أو شعاره، ما لم يوافق هو أو ورثته مقدماً على استعماله

لكي يُقبل تسجيل اللقب (اسم العائلة)، يجب أن يكون ذا طابع مميز. ويجب أن يكون قادراً على أداء وظيفة العلامة التجارية في القطاع التجاري للسلع أو الخدمات المُدرّجة في الطلب. وإذا تبين أن من عادة التجار تسمية منشآتهم التجارية بأسماء عائلاتهم، فسيكون الاعتراض مُسبباً. وسيلزم في معظم الحالات إثبات استخدام أسماء العائلات من عدمه.

وأما كون الاعتراض على علامة تتألف من اسم شخص مشهور أو مجموعة مشهورة مُسبباً من عدمه فسيتوقف على السلع أو الخدمات المشمولة بالطلب، وعلى مستوى الشهرة التي يتمتع بها ذلك الشخص أو تلك المجموعة. وإذا كان المستهلك العادي سينظر إلى الاسم على أنه مؤشر على أن السلع أو الخدمات تتعلق بالشخص أو المجموعة، فلن تكون العلامة مؤشراً على المنشأ التجاري، وسيكون الاعتراض على تسجيلها مُسبباً.

وأى طلب لتسجيل اسم شخص مشهور سيحتاج إلى موافقة، إذا لم يكون مُقدماً من قِبَل الشخص المعني. ويجوز أن تأتي هذه الموافقة من الشخص المعني أو ورثته أو منفذي وصيته. ويجب أن تأذن الموافقة بتسجيل اسم الشخص المشهور واستخدامه في السياق التجاري. وبدون أن تسمح الموافقة صراحةً لمُودع الطلب بتسجيل الاسم واستخدامه كعلامة تجارية، سيكون الاعتراض على التسجيل مُسبباً.

⁴⁵ انظر (TTAB 1991) 19 USPQ2d 1687 (Pebble Beach Co.).

ومن المُستبعد أن يُنظر إلى أسماء الشخصيات الخيالية التي أصبحت جزءاً من اللغة على أنها تشير إلى المنشأ التجاري، وقد يكون الاعتراض على تسجيلها كعلامة تجارية مُسبباً، حسب السلع أو الخدمات. على سبيل المثال، أي اسم شخصية خيالية يُستخدم مع سلعة لا يمكن أن تربطها بتلك الشخصية الخيالية أي صلة معقولة، مثل استخدام اسم "شرلوك هولمز" مع الموز أو فساتين الزفاف، لن يكون محلاً للاعتراض.⁴⁶

✓ العلامة التجارية تحتوي على معلومات عن درجات الشرف أو الدرجات العلمية التي لا يُثبت مُودع الطلب استحقاقه لها قانوناً

المادة 3-8 البيانات الخاصة بدرجات الشرف أو الدرجات العلمية التي لا يثبت طالب التسجيل استحقاقه لها قانوناً.

سيصعب إثبات اعتراض يزعم أن مالك العلامة التجارية لا يستحق درجة شرفية أو جائزة أو درجة أكاديمية مذكورة في علامته التجارية، فغالباً ما يكون من الصعب إثبات العكس. وسيكون على مُودع الطلب أن يثبت استحقاقه لذلك، وإن لم يستطع، فسيكون الاعتراض مُسبباً.

✓ العلامة التجارية مُضللة للجمهور أو تحتوي على معلومات خاطئة عن منشأ أو مصدر السلع أو الخدمات أو تحتوي على اسم تجاري مزيف أو مزور

المادة 3-9 العلامات التي من شأنها أن تضلل الجمهور، أو التي تتضمن بيانات كاذبة عن منشأ أو مصدر السلع أو الخدمات أو عن صفاتها الأخرى وكذلك العلامات التي تحتوي على اسم تجاري وهمي أو مقلد أو مزور.

سيكون الاعتراض الذي يزعم أن الإشارة أو العلامة من المرجح أن تُضلل الجمهور المشتري مُسبباً إذا لم يكن من الممكن استخدام الإشارة أو العلامة للسلع والخدمات الواردة في الطلب من دون أن تتسبب في تضليل. ويشمل التضليل تلك العلامات والإشارات التي تكون ذات طابع قد يكون مُضللاً للجمهور، على سبيل المثال، من حيث طبيعة السلع أو الخدمات أو جودتها أو وظيفتها أو تكوينها أو استخدامها أو منشأها الجغرافي.

ولن يكون الاعتراض مُسبباً في الغالب إلا إذا كان من المرجح أن تُسفر الإشارة أو العلامة عن توقُّع واضح يتناقض بوضوح مع طبيعة السلعة أو جودتها أو منشأها الجغرافي مثلاً. وأما الاعتراض بحجة أن العلامة مُضللة جغرافياً فسيكون مُسبباً إذا كان المكان مشهوراً بالسلع أو الخدمات.

والإشارات والعلامات التي تحتوي على اسم لا يتعلق بمؤسسة تجارية فعلية وقائمة ليست بالضرورة محاولة لتضليل الجمهور أو الاحتيال عليه. فليس من غير المألوف في مجال الدعاية والإعلان إنشاء صورة عن طريق الربط باسم مُختلق، ومن أمثلة ذلك "Moonbream Farm" للمنتجات الزراعية. ومن غير المُرجح أن يكون الاعتراض مُسبباً ما دام لا يوجد خداع واضح، ولا يُستخدم اسم تاجر آخر على نحو غير مشروع.

✓ العلامة التجارية مملوكة لأشخاص طبيعيين أو معنويين يُحظر التعامل معهم وفقاً لقرار صادر في هذا الشأن من الجهة المختصة

⁴⁶ أكدت محكمة الاستئناف في المملكة المتحدة هذا النهج في قضية (1970) RPC 450 [TARZAN].

المادة 3-10 العلامات المملوكة لأشخاص طبيعيين أو معنويين يكون التعامل معهم محظوراً وفقاً لقرار صادر في هذا الشأن من الجهة المختصة

سيكون الاعتراض مُسبباً إذا كان مكتب العلامات التجارية لديه قرار صادر عنه بصفته الجهة المختصة يحظر التعامل مع الشخص أو الكيان.

وقد يزعم الاعتراض أن مودعي الطلب المذكورين (أو أحدهم) شخص أو كيان محظور التعامل معه، ولكنه تخفى في مشاركته وراء اسم آخر. وفي مثل هذه الحالة، سيكون الاعتراض مُسبباً في حالة إثبات مشاركة ذلك الشخص أو الكيان، وذلك من خلال ما هو مُدوّن في سجل الشركات مثلاً.

✓ **العلامة التجارية مشابهة أو مطابقة لعلامة سبق أن سجّلها آخرون عن نفس السلع أو الخدمات، مما قد يؤدي إلى الاعتقاد أن مصدر كلي السلع أو الخدمات واحد أو إلى الإضرار بمصالح مالك العلامة المسجلة**

المادة 3-11 أية علامة تجارية مطابقة أو مشابهة لعلامة سبق إيداعها أو تسجيلها من قبل الآخرين عن ذات السلع أو الخدمات أو عن سلع أو خدمات ذات صلة إذا كان من شأن استعمال العلامة المطلوب تسجيلها أن يولد انطباعاً بالربط بينها وبين سلع أو خدمات مالك العلامة المسجلة أو أن يؤدي إلى الإضرار بمصالحه

تحظر المادة 3-11 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية تسجيل أي علامة تجارية مطابقة أو مشابهة لعلامة سابقة ومطلوب تسجيلها عن نفس سلع أو خدمات العلامة السابقة. وإذا كان الردّ هو أن العلامتين ليستا متطابقتين أو متشابهتين، أو أن السلع أو الخدمات ليست متطابقة أو متشابهة، فلا يمكن تبرير الاعتراض.

وبعد البتّ في تطابق أو تشابه العلامتين من عدمه، وفي تطابق أو تشابه السلع من عدمه، فإن السؤال التالي الذي تطرحه المادة 3-11 هو: هل هذا التشابه من شأنه أن "يولد انطباعاً بالربط بينها وبين سلع أو خدمات مالك العلامة المسجلة". ولم يُشرح المقصود بكلمة "ربط".

وعند تسجيل العلامة، يكتسب مالكيها حقاً استثنائياً في استعمال العلامة المسجلة ومنع الغير من استعمال علامة أخرى "إذا كان من المحتمل أن يؤدي هذا الاستعمال إلى إحداث لبس لدى الجمهور". وبناءً على ذلك، يبدو من المنطقي أن نستنتج أن "الربط" المُشار إليه في المادة 3-11 هو الربط الذي يمكن أن يُحدّث لبساً.

فلا تتعلق المسألة باحتمالية الخلط بين العلامة المطلوب تسجيلها والعلامة السابقة، أو بين سلع أو خدمات العلامتين. والاعتراض بموجب المادة 3-11 يتعلق باحتمالية حدوث لبس بشأن منشأ السلع أو الخدمات بسبب استعمال العلامات مع السلع أو الخدمات:

"السؤال الجوهرى المطروح أمامنا هو: هل العلامات المطلوب تسجيلها عن السلع المعنية يشبه بعضها بعضاً لدرجة وجود احتمال معقول لحدوث لبس بشأن المصدر ...

... ولكن، كما قلنا من قبل، لا تكمن المسألة في احتمالية خلط الناس بين العلامات، بل في احتمالية تسبب العلامات في لبس يجعل الناس يعتقدون أن السلع التي تحمل العلامات تأتي من مصدر واحد⁴⁷.

وفي حالة تقديم طلب لتسجيل علامة مطابقة لعلامة مُودَّعة من قبل وتعلق بنفس السلع أو الخدمات، فلا مفر في تلك الحالة من حدوث لبس، ويجب اعتبار الاعتراض مُسبباً. وسيُفترض أن حدوث اللبس أمر مُرجَّح دون الحاجة إلى النظر في أي عوامل أخرى.

أما في حالة عدم تطابق العلامتين أو عدم تطابق السلع أو الخدمات الواردة في طلب التسجيل، فيجب أن يُركَّز الاعتراض على تشابه العلامتين وتشابه السلع/ الخدمات على الأقل. وفي نهاية المطاف، ستوقف صحة الاعتراض على احتمال حدوث لبس من عدمه، وإذا كان من غير المرجَّح أن يحدث لبس، فلن يكون الاعتراض مُسبباً.

✓ العلامة التجارية ينشأ عن تسجيلها لسلع أو خدمات معينة الحظ من قيمة السلع أو الخدمات التي تميزها علامات تجارية سابقة

المادة 3-12 العلامات التي ينشأ عن تسجيلها بالنسبة لبعض السلع أو الخدمات الحظ من قيمة السلع أو الخدمات التي تميزها العلامة السابقة

رغم أنه لم يُذكر أن الاعتراض بموجب هذه المادة يتطلب أن تكون العلامة المطلوب تسجيلها مطابقة أو مشابهة لعلامة سابقة، يجب أن يكون الحال كذلك إذا كانت العلامة المطلوب تسجيلها قد ينشأ عنها تأثير سلبي على قيمة "العلامة السابقة". وفي هذا السبب من أسباب الاعتراض، لا يلزم أن تكون السلع أو الخدمات متطابقة أو متشابهة، بل يكفي أن يعتقد المستهلك أن مصدراً واحداً هو المسؤول عن كلٍّ من السلع أو الخدمات الواردة في طلب التسجيل والسلع أو الخدمات الخاصة بالعلامة السابقة.

وإذا افترضنا أن العلامة المطلوب تسجيلها والعلامة المُسجَّلة من قبل متطابقتان أو متشابهتان، فلكي يُعتبر الاعتراض مُسبباً، سيلزم تقديم ما يثبت أن العلامة السابقة تتمتع بسمعة ما، وأن استخدام العلامة اللاحقة سيكون له تأثير ضار على الطابع المميز للعلامة السابقة أو سمعتها.

ولا تقتصر وظيفة العلامة التجارية وقيمتها على قدرتها على الإشارة إلى المنشأ، بل تؤدي العلامات التجارية أيضاً إلى تكوين صورة عن أمور مثل الجودة أو الرفاهية أو نمط الحياة أو التفرد أو الفخر بامتلاك منتج مالك العلامة التجارية أو باستخدام خدمته. ويستثمر مالكو العلامات التجارية مبالغ طائلة من المال ويبدلون جهداً إبداعياً كبيراً لتحسين صورة العلامة التجارية التي تكتسب قيمة اقتصادية مستقلة عن السلع أو الخدمات التي سُجلت واستُخدمت من أجلها.

ولا يتمثل المبرر المنطقي للمادة 3-12 في تفادي حدوث لبس لدى الجمهور بشأن منشأ السلع أو الخدمات التي تُستخدم العلامة من أجلها؛ إذ لا يُشترط وجود أي احتمال لحدوث لبس. بل تهدف هذه المادة إلى حماية مالك العلامة التجارية من الاستخدام الذي يستغل بشكل غير عادل الطابع المميز والسمعة أو يضر بهما، ومن ثمَّ يستغل الاستثمار الذي أُنفق على العلامة أو يضر به.

✓ العلامة التجارية تشكل نسخاً أو تقليداً أو ترجمةً لعلامة تجارية مشهورة يملكها آخرون، أو لجزء جوهري منها، لاستعمالها في تمييز سلع أو خدمات مطابقة أو مشابهة لسلع أو خدمات العلامة التجارية المشهورة

⁴⁷ Paula Payne Prod. Co. v. Johnson Publishing 73 F.2d 901, 902, 177 USPQ 76, 77 (C.C.P.A. 1973).

مما قد يؤدي إلى الاعتقاد أن مصدر العلامتين التجاريتين واحد أو إلى الإضرار بمصالح مالك العلامة التجارية المشهورة

المادة 3-13 العلامات التي تشكل نسخاً أو تقليداً أو ترجمةً لعلامة تجارية مشهورة أو لجزء منها مملوكة للغير لاستعمالها في تمييز سلع أو خدمات مماثلة أو مشابهة لتلك التي تُستعمل العلامة المشهورة لتمييزها.

✓ **العلامة التجارية تشكل نسخاً أو تقليداً أو ترجمةً لعلامة تجارية مشهورة يملكها آخرون، أو لجزء جوهري منها، لاستعمالها في تمييز سلع أو خدمات غير مطابقة أو غير مشابهة لسلع أو خدمات العلامة التجارية المشهورة مما قد يؤدي إلى الاعتقاد أن مصدر العلامتين التجاريتين واحد أو إلى الإضرار بمصالح مالك العلامة التجارية المشهورة**

المادة 3-14 العلامات التي تشكل نسخاً أو تقليداً أو ترجمة لعلامة تجارية مشهورة مملوكة للغير، أو لجزء جوهري منها، لاستعمالها في تمييز سلع أو خدمات غير مماثلة أو غير مشابهة لتلك التي تميزها العلامة المشهورة، إذا كان من شأن هذا الاستعمال أن يدل على صلة بين تلك السلع أو الخدمات وبين العلامة المشهورة وأن يكون من المرجح إلحاق ضرر بمصالح مالك العلامة المشهورة.

يجوز منح الحماية لعلامة تجارية لم تُستخدم إلا لمنتجات أو خدمات خارج مملكة البحرين ولكنها معروفة أو مشهورة لدرجة أن سمعتها معروفة داخل مملكة البحرين. ولا يُشترط أن تكون العلامة التجارية مُسجَّلةً في مملكة البحرين لتحظى بالحماية بوصفها علامة تجارية معروفة أو مشهورة.

وإذا أُقرَّ بأن العلامة التجارية مشهورة في مملكة البحرين، فيجب أن يُرفض "تلقائياً" أي طلب آخر لتسجيل علامة تجارية من شأنها أن تُحدث لبساً مع العلامة التجارية المشهورة.

وتتعلق أسباب الاعتراض بموجب المادتين 3-13 و3-14 بالعلامات التجارية المعروفة أو المشهورة. وتحظى هذه العلامات بحماية إضافية مقارنةً بغيرها من العلامات التجارية لأن رفعة مكانتها وجاذبيتها تُعرضها لمخاطر خاصة قد تمس أو تضر بسمعتها.

ويشمل ذلك الحماية من إضعاف العلامة المُسجَّلة المعروفة أو المشهورة. وسيكون الاستعمال غير المُصرَّح به لعلامة مشهورة على سلع مطابقة أو مشابهة أو غير ذات صلة محلّ اعتراض إذا كانت العلامة اللاحقة تُستعمل على نحو يطمس أو يشوه القوة أو القيمة الفريدة للعلامة المشهورة أو المعروفة.

وتوفر المادة 6^(ثانياً) من اتفاقية باريس الحماية في حالة استخدام علامات مشهورة على سلع مماثلة أو مشابهة "من شأنها إيجاد لبس". أما المادة 3-16 من اتفاق تريبس فتوسع نطاق الحماية لتشمل السلع والخدمات "غير المشابهة". ويجب أن تكون العلامة المشهورة مسجلة أو مُستخدمة لكي تكون مؤهلةً للحصول على الحماية الموسعة المنصوص عليها في المادة 3-16 داخل مملكة البحرين.

ولكي يكون الاعتراض مُسبباً في حالة السلع والخدمات غير المشابهة، يجب إثبات أن استعمال العلامة التجارية المشهورة من شأنه أن يدل على صلة بين تلك السلع والخدمات وصاحب العلامة التجارية المسجلة وأنه من المرجح أن تتضرر مصالح صاحب العلامة التجارية المسجلة من جراء ذلك الاستعمال.

وترد حمايةً خاصةً للعلامات التجارية المعروفة أو المشهورة في المادة 4-3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون، فتحظر هذه المادة تسجيل علامات مشهورة بشأن سلع أو خدمات غير مطابقة أو مشابهة لتلك التي تميزها العلامة المشهورة.

وأى اعتراض يستند إلى ادعاء بأن الإشارة أو العلامة "معروفة" أو "مشهورة" سيتطلب تقديم دليل يثبت ما يلي:⁴⁸

- أن سمعة العلامة تمتد إلى خارج الحدود الوطنية للبلد الذي سُجِّلت فيه العلامة أو استُخدمت فيه لتمييز سلع أو خدمات مطابقة أو مشابهة،
- مدى معرفة الجمهور المعني للعلامة نتيجة ترويجها،
- طول فترة تسجيلها أو استعمالها،
- عدد البلدان التي سُجِّلت أو اشتهرت فيها،
- عدد البلدان التي اشتهرت فيها،
- قيمة العلامة ومدى تأثيرها في ترويج السلع أو الخدمات التي تستعمل العلامة لتمييزها

أضف إلى ما سبق أنه لإثبات أن الاعتراض مُسبَّب إذا كانت السلع أو الخدمات الواردة في الطلب غير مطابقة أو غير مشابهة لتلك التي تميزها العلامة المشهورة، يجب تقديم ما يثبت ما يلي:⁴⁹

أن استخدام العلامة يدل على صلة بين السلع أو الخدمات المطلوب تمييزها و السلع أو خدمات صاحب العلامة المشهورة.

أن استخدام العلامة من المرجح أن يضر بمصالح صاحب العلامة المشهورة.

- العلامة التجارية تتضمن كلمات "امتياز" أو "ذو امتياز" أو "مسجل" أو "رسم مسجل" أو حقوق الطبع أو ما شابه ذلك من الألفاظ والعبارات

المادة 3-15 العلامات التي تشمل الألفاظ أو العبارات الآتية: "امتياز"، أو "ذو امتياز" أو "مسجل" أو "رسم مسجل" أو حقوق الطبع أو ما شابه ذلك من الألفاظ والعبارات.

يمكن البتّ في كون الاعتراض مُسبَّباً أم لا من خلال فحص الإشارة أو العلامة ودون الحاجة إلى إثبات مستندي. والاعتراض على أي علامة مُقدَّمة للتسجيل بسبب احتوائها على كلمة "امتياز" أو "ذو امتياز" أو "حق امتياز" أو "صاحب امتياز" أو "مانح امتياز"، أو بسبب أي مؤشرات على وجود صلة بالامتياز، سيكون اعتراضاً مُسبَّباً.

⁴⁸ المادة 4-2 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
⁴⁹ المادة 4-3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

ولا تعني كلمة "مُسجَّلة" المستخدمة بمفردها أي شيء مُحدَّد، ولكن قد يُسنتج منها أن هناك شكلاً من أشكال الاعتراف الرسمي بالحق في العلامة. واستخدام كلمة "مُسجَّلة" بمفردها سيؤدي إلى قبول الاعتراض واعتباره مُسبباً.

والاعتراض على إشارة أو علامة تحتوي على الألفاظ أو العبارات الآتية: "مُسجَّلة" أو "علامة تجارية مُسجَّلة" أو "Registered TM" أو الرمز ® المعروف عموماً بأنه يشير إلى علامة تجارية مُسجَّلة، سيُعتبر اعتراضاً مُسبباً.

ويمكن الإشارة إلى المطالبة بحق المؤلف بكلمة "حق المؤلف" (copyright) (أو تنويعاتها) وباستخدام رمز حق المؤلف (©). والاعتراض على إشارة أو علامة مُقدَّمة للتسجيل لاحتوائها على إشارة إلى "حق المؤلف" أو الرمز (©) أو الرمز ® سيكون اعتراضاً مُسبباً.

ولا يوجد رمز للدلالة على براءة مُسجَّلة. وتُوضَع أحياناً على السلع عبارة "البراءة قيد التسجيل" (patent pending) أو "قُدِّم طلب البراءة" (patent applied for) أو "براءة مُسجَّلة" (patented). والاعتراض على إشارة أو علامة مُقدَّمة للتسجيل لاحتوائها على أي إشارة إلى وجود حق في براءة صادرة أو براءة قُدِّم طلب لتسجيلها سيكون اعتراضاً مُسبباً.

ولا يوجد رمز عالمي للدلالة على تسجيل التصميم. ويمكن لأصحاب التصميم المسجل ختم أو وسم منتجاتهم بكلمة "مُسجَّل" مع كتابة أرقام التصميم المسجلة المعنية، ولكن لا يُشترط ذلك. والاعتراض على إشارة أو علامة مُقدَّمة للتسجيل لاحتوائها على إشارة تفيد بوجود حق في تصميم مُسجَّل سيكون اعتراضاً مُسبباً.

• أسباب أخرى

لا توجد "نية حسنة" لاستخدام العلامة

إضافةً إلى شرط وجود شكل مميز للعلامة المُقدَّمة للتسجيل، يجب أن يكون مُودع طلب التسجيل مُستخدمياً للعلامة أو على الأقل ينوي استخدامها لتمييز السلع أو الخدمات الواردة في الطلب. والاستخدام يعني الاستخدام في سياق تجاري لتمييز سلعه أو خدماته عما يشبهها من سلع أو خدمات المؤسسات الأخرى. ولكي تُعتبر نية الاستخدام "نية حسنة"، لا بد من وجود درجة كافية من العزم على استخدام العلامة التجارية، ويجب ألا تكون مجرد نية كأي نية.

ويجب أن يكون التحقيق في جلسة الاستماع موضوعياً؛ فالحالة الذهنية الشخصية لمُودع الطلب ليست العامل الحاسم. وقد ينتج الافتقار إلى أي نية حسنة لاستخدام العلامة عن عدم قدرة مُودع الطلب على استخدام العلامة استخداماً مشروعاً، ومن الأمثلة على ذلك أن يكون مُودع طلب التسجيل ممنوعاً بموجب شروط اتفاق ما من استخدام العلامة لأنها ليست في شكل يسمح به الاتفاق. مثال:

كان مُودع الطلب، وهو شركة Karl Storz GmbH، قد أبرم مع سَلَف المُعتري اتفاقاً يحدد الشكل الذي يجوز به لكل منهما استخدام كلمة "STORZ" كعلامة تجارية أو كعلامة خدمة. ونصَّ الاتفاق على أن مُودع الطلب يجوز له استخدام تسع علامات معينة، وسمح الاتفاق بإمكانية أن يستخدم مُودع الطلب "تشكيلات إضافية من العلامة التجارية". وذكر المجلس ما يلي:

"ولذلك فإن العلامة ليست من ضمن الاستخدامات المُحددة التي يسمح بها الاتفاق. ولأن الاتفاق لا يسمح باستخدام علامة STORZ إلا على النحو المُحدَّد، فإننا نرى أن علامة مُودع الطلب محظورة".⁵⁰

⁵⁰ Opposition No. 91174518 Bausch & Lomb Incorporated v Karl Storz GmbH & Co.

إدخال تعديل أو إضافة على صورة العلامة

يجوز لمالك العلامة التجارية أن يُقدّم في أي وقت طلباً لالتماس إدخال إضافة أو تعديل على علامته التجارية التي سبق تسجيلها. ويجب على مكتب العلامات التجارية أن ينظر في الطلب وفقاً لنفس الشروط والإجراءات التي طُبِّقت عند تقديم طلب التسجيل الأصلي.⁵¹

ولا يجوز السماح بإدخال تعديل أو إضافة على العلامة التجارية إذا اعتُبر أن ذلك "يمس بذاتية العلامة مساساً جوهرياً".⁵² ولا تشير عبارة "مساساً جوهرياً" إلى "مقدار" التغيير، بل تشير إلى تأثيره.

ويجب نشر أي تعديل للعلامة في النشرة، كما يحدث مع طلب التسجيل.⁵³ وتبدأ من تاريخ النشر المهلة التي يجوز فيها لأي شخص تقديم اعتراض على التعديل. ويمكن الاعتراض على العلامة المُعدّلة بناء على أي سبب من الأسباب التي ستكون متاحة لو كانت العلامة موضوع طلب جديد.

ومن المحتمل أن يوجد سبب إضافي للاعتراض، وهو ادعاء أن مكتب العلامات التجارية قد "تجاوز سلطته" عندما سمح بتعديل العلامة. وسوف يستند ذلك الادعاء إلى أن مكتب العلامات التجارية قد تجاوز سلطته من خلال السماح بإدخال تعديل "... يمس بذاتية [العلامات] مساساً جوهرياً".

تبرير الاعتراض

في إجراءات الاعتراض، "يتحمل المُعتَرَض عبء إثبات أن مُودِع الطلب لا يحق له تسجيل علامته".⁵⁴

وبخلاف الإشارة إلى أن أي اعتراض من كل ذي شأن يجب أن يكون "مكتوباً" و"مُبرراً"، لا يوجد ذكر صريح لأي متطلبات يجب أن يستوفيهما الطرف المُعتَرَض لتبرير اعتراضه. وكل ما تشترطه اللائحة التنفيذية هو أن أي اعتراض على تسجيل العلامة التجارية يجب أن يكون "مُسَبَّباً".⁵⁵

مُسَبَّب: اسم المفعول من سَبَب⁵⁶

سَبَب الحكم ونحوه: ذكر أسبابه، علّله وبّرّه⁵⁷

ويُستنتج من استخدام كلمة "مُسَبَّب" أنه لا يكفي تكرار الصيغة الواردة في القانون⁵⁸، كأن يُقال على سبيل المثال إن "العلامة خالية من أية صفة مميزة، أو مكونة من بيانات ليست إلا التسمية التي يطلقها العرف على السلع والخدمات...".

⁵¹ المادة 18 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية: "وتصدر الجهة المختصة قراراً في هذا الطلب وفقاً للشروط والإجراءات المعمول بها في شأن طلبات التسجيل الأصلية".

⁵² المادة 18 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

⁵³ المادة 16 من اللائحة التنفيذية

⁵⁴ Hoover Co. v. Royal Appliance Mfg. Co. , 238 F.3d 1357, 1360 (Fed. Cir. 2001)

⁵⁵ المادة 1-12 من اللائحة التنفيذية: "لكل ذي شأن تقديم اعتراض مسبب أمام الإدارة المختصة على تسجيل العلامة التجارية..."

⁵⁶ المعجم الوسيط

⁵⁷ معجم اللغة العربية المعاصرة

⁵⁸ الإشارة إلى سبب (أو أسباب) الاعتراض التي يجب تحديدها عند تقديم الاعتراض عبر البوابة الإلكترونية لا تكفي لاستيفاء شرط الاعتراض "المُسَبَّب" المنصوص عليه في اللائحة التنفيذية.

بل ينبغي للطرف المُعتَرَض أن يُقدِّم "بياناً" يوضح المسائل الخلافية بين الطرفين التي يجب، عند الاقتضاء، إثباتها بالدليل. وينبغي أن يحدد البيان ما يلي بوضوح:

- الحقائق التي يُستند إليها
- والأساس القانوني للإجراء
- والتعويض المطلوب

وينبغي أن يُقدِّم البيان تفاصيل تكفي لتمكين مُودِع الطلب من فهم أساس أي اعتراض⁵⁹ وتحضير دفاعه أو ردّه إذا أراد الطعن في الاعتراض. ومن المهم أن يحتوي البيان على جميع أسباب الاعتراض، إذ لا يجوز للمُعتَرَض أن يستند إلى أي ادعاء أو اعتراض غير موجود في بيان الاعتراض.

ويجب على المُعتَرَض أن يسرد على وجه التحديد تفاصيل أي علامات سابقة يستند إليها في اعتراضه.⁶⁰

وينبغي أن يستوفي البيان الشروط الآتية فيما يخص كل اعتراض موصَّح تحت عنوان "سبب الاعتراض":

- ينبغي أن يوضح البيان كل اعتراض (ادعاء) في فقرات مُرقَّمة على أن تُركِّز كل فقرة على مجموعة واحدة من الظروف
- يجوز ذكر أي عدد من الأسباب أو الادعاءات المنفصلة ما دامت مُسبَّبة
- يجوز ذكر أسباب أو ادعاءات احتياطية، على أن يُحدِّد كل منها على أنه سبب أو ادعاء منفصل
- ينبغي أن يتضمن البيانُ إحالةً إلى الحكم التشريعي الذي يستند إليه الاعتراض
- يجب أن يتضمن البيان عرضاً موجزاً للأسباب التي تبرر الاعتراض
- إذا كان الاعتراض يستند إلى واحد أو أكثر من الطلبات التي سبق إيداعها أو تسجيلات العلامات التجارية، فيجب تحديد ما يلي بالنسبة لكل علامة تجارية يستند إليها المُعتَرَض:
 - رقم العلامة التجارية
 - صورة العلامة
 - فئة السلع أو الخدمات الواردة في طلب تسجيل العلامة أو التي سُجِّلت لها العلامة، وذلك وفقاً لتصنيف نيس
 - السلع أو الخدمات الواردة في طلب تسجيل العلامة أو التي سُجِّلت لها العلامة

⁵⁹ Fair Indigo LLC v. Style Conscience

⁶⁰ Harry Winston, Inc. v. Bruce Winston Gem Corp

الإجراءات التي يتخذها قسم التظلمات والاعتراضات

عقب تقديم طلب الاعتراض وتسلمه، سيقوم قسم التظلمات والاعتراضات بتنزيل ما يلي:

- طلب الاعتراض
- المستندات (الأدلة) المؤيدة للاعتراض
- الوكالة التي فُوض بموجبها الممثل القانوني للمُعترض. والوكيل الذي يُستعان به لتقديم اعتراض على طلب تسجيل علامة تجارية يجب أن يكون مُعتمداً ومُقيداً في سجل وكلاء تسجيل العلامات التجارية،⁶¹ ويجب تقديم الوكالة مع الاعتراض:
- إذا كان المُعترض غير مقيم في مملكة البحرين، فينبغي تقديم وكالة مُصدّقة وموثّقة مع طلب الاعتراض.
- وإذا كان الطرف المُعترض مُقيماً في مملكة البحرين، فيجب عليه تقديم وكالة مُوثّقة.
- ويجب أن يكون طلب الاعتراض مصحوباً بصورة مُقدّمة إلكترونياً من الوكالة التي فُوض بموجبها الممثل.
- ويجب أن يكون المُعترض قد قدّم صورة واحدة من طلب الاعتراض والملفات المرفقة.
- وبعد تنزيل طلب الاعتراض والملفات المرفقة، سيتحقق قسم التظلمات والاعتراضات مما يلي:
- أن رقم العلامة التجارية الوارد في إشعار الاعتراض يتعلق بطلب منشور في النشرة
- أن تاريخ النشرة ورقمها يتطابقان مع تاريخ ورقم النشرة التي نُشرت فيها العلامة التجارية المُعترض عليها
- أن الاعتراض قُدّم في غضون 60 يوماً من تاريخ النشر
- أن جميع المستندات المطلوبة (الوكالة) وإشعار الاعتراض وأي أدلة مُقدّمة من المُعترضين لتبرير الاعتراض قد جرى تنزيلها، وأنها كاملة
- أن الملف الذي سُرّسِل إلى مُودع الطلب لإخطاره بالاعتراض يحتوي على جميع المستندات المطلوبة

⁶¹ انظر القرار رقم 58 لسنة 2018 بتنظيم قيّد وكلاء تسجيل المِلْكِيّة الصناعيّة.

المستندات المفقودة أو غير الكاملة

سيطلب قسم التظلمات والاعتراضات من ممثل الطرف المُعتَرَض أن يرسل الوكالة الأصلية قبل حلول تاريخ مُحدَّد.

وفي الوقت نفسه، سيُخطر قسمُ التظلمات والاعتراضات ممثلَ المُعتَرَض إذا كان طلب الاعتراض على العلامة أو أي إشعار اعتراض يشير إلى مستند غير مُرفَق بالطلب، أو يبدو أنه غير مكتمل أو غير مقروء.

ويجب تقديم أي مستند مفقود أو معيب إلى قسم التظلمات والاعتراضات في موعد لا يتجاوز نهاية المهلة البالغة ستين يوماً المسموح خلالها بتقديم طلب اعتراض على العلامة. ويُستثنى من ذلك أصل الوكالة، كما ذُكر أعلاه. وسيجري تجاهل أي مستند لم يتسلمه قسم التظلمات والاعتراضات خلال المهلة البالغة 60 يوماً، وسيُنظر في طلب الاعتراض على أساس المستندات المُقدَّمة.

ردّ مُودَع طلب التسجيل

يجب على قسم التظلمات والاعتراضات أن يُرسل إلى مُودَع طلب التسجيل صورةً من طلب الاعتراض وأي مستندات تُوضح أسباب الاعتراض وأي أدلة مُقدَّمة لدعم الادعاءات الواردة في أسباب الاعتراض.⁶² ويجب على قسم التظلمات والاعتراضات أن يرسل ذلك في غضون 30 يوماً من تاريخ تقديم طلب الاعتراض على تسجيل العلامة.⁶³

وإذا أراد مُودَع طلب تسجيل العلامة التجارية أن يطعن في الاعتراض، فعليه تقديم رد مكتوب إلى قسم التظلمات والاعتراضات في غضون 60 يوماً من تاريخ إخطاره بالاعتراض.⁶⁴ وإذا لم يُقدِّم مُودَع الطلب ردّاً مكتوباً، أو لم يقدمه خلال المهلة البالغة 60 يوماً، فسيعتبر طلب التسجيل مُتنازلاً عنه.⁶⁵ ولا يوجد في قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون أو لائحته التنفيذية أي حكم يسمح بتمديد هذه المهلة البالغة 60 يوماً.

ويُقدِّم الرد على الاعتراض باستخدام بوابة خدمات الملكية الصناعية الإلكترونية.

⁶² المادة 2-14 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والمادة 2-12 من لائحته التنفيذية
⁶³ المادة 2-14 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والمادة 2-12 من لائحته التنفيذية
⁶⁴ المادة 2-14 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والمادة 3-12 من لائحته التنفيذية
⁶⁵ المادة 2-14 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والمادة 3-12 من لائحته التنفيذية

Electronic Industrial Properties Services

It is the creative work of human thought and includes every intellectual product related to trademarks, patents, drawings, industrial designs and other branches of industrial property. The industrial property protection system helps to reconcile the interests of the innovator and the public by ensuring an environment in which creative and innovative activity can continue and thrive for the benefit of all.

Industrial Design

It is the decorative or aesthetic appearance of something, and the industrial design must be new, industrially applicable and distinctive.



[Apply now](#)

Trademark

It is a signal used to distinguish goods and services of a project from another project for the same goods and services.



[Apply now](#)

Grievance, objection and Imitation complaint

Grievance is the right of the applicant against the decision to refuse registration or to suspend a condition on time. The objection is to submit an objection to the application for registration after publication during the specified legal period. An imitation complaint is filing of an imitation complaint on a mark, patent, utility model, drawing, or industrial design.



[Apply now](#)

Patent

A patent is an exclusive right granted to an invention that is a product or process that provides a new way of accomplishing a work or provides a new technical solution to a problem. The invention must be new, non-obvious and includes an innovative and industrially applicable step.



[Apply now](#)

من هذه الصفحة يمكن البدء في مجموعة من إجراءات الملكية الصناعية. والعمود الذي يحمل عنوان **التظلمات والاعتراضات وشكوى التقليد** هو المكان الذي يجب فيه إكمال الإجراءات المتعلقة بتقديم طلب اعتراض على علامة تجارية إلى قسم التظلمات والاعتراضات في مملكة البحرين.

وسيؤدي النقر بالمؤشر على [Apply now](#) إلى فتح شاشة تعرض الإجراءات التي يمكن الشروع في اتخاذها:

Services of Grievance, Objection and Complaint office

Objections Forms	Grievance Forms	Imitation complaint Form
Application for Opposition Against a Mark Registration 200 BHD →	Grievance against rejection of registering a mark or suspend a mark on a condition in front of the Grievance Committee 100 BHD →	Request for Imitation complain submission 0 BHD →
Request a hearing session 0 BHD →		
Respond to an opposition against a mark registration 0 BHD →		

الدليل الإرشادي لإجراءات الاعتراض على العلامات التجارية المقدمة في مملكة البحرين

وتنقسم الشاشة إلى ثلاثة أقسام بعنوان: "نماذج الاعتراض"، و"نماذج التظلم"، و"نموذج شكوى التقليد".

ويمكن تقديم رد على اعتراض على تسجيل العلامات التجارية في القسم المعنون "الرد على اعتراض على تسجيل العلامات". وسيؤدي النقر بالمؤشر على السهم الموجود في نهاية القسم إلى ظهور الشاشة التالية التي تحتوي على شرح وتوضيح ضرورة إرفاق "الأدلة المطلوب":

Respond to an opposition against a mark registration



This form is used to respond an opposition to an application of trademark registration, in accordance with law No.(6) of 2014 approving the trademarks law of gulf cooperation council states (Gulf Cooperation Council)

Required evidence

- Any supported Documents Shall be Attached

Caution!

The information will be saved in every step. Please hit the "Save" button while filling the form to continue in later time.

Start

وللمتابعة، انقر بالمؤشر على زر [Start](#) ، وحينها ستظهر الشاشة التالية:

Respond to an opposition against a mark registration



Application no. [374]

Trademark Information

National

International

Trademark number

in 115000

Preview Trademark

Back

Save & continue

ويجب في هذه الشاشة تحديد المعلومات المتعلقة بالعلامة المُقدَّم بشأنها الرد. وتحت عنوان "معلومات العلامة التجارية"، يجب تحديد نوع العلامة، "وطنية" أم "دولية"، بالنقر بالمؤشر في الحقل الدائري الموجود بجوار نوع العلامة.

ويجب إدخال "رقم العلامة التجارية". وللتأكد من تحديد العلامة الصحيحة، سيؤدي النقر بالمؤشر على زر [Preview Trademark](#) إلى عرض التفاصيل المتعلقة بالرقم المُدخَّل:

Respond to an opposition against a mark registration



Application no. [374] - File No. [136431]

Trademark Information

National

International

Trademark number

136431

Preview Trademark

Mark Summary

Mark no.	136431
Sequence no.	1
Mark type	BH/T
Application type	National
Nationality	أهـنـد
Nature of the legal entity	شركة قائمة على قوانين أهنـد A company established and organized under the laws of India

Legal representative of the owner of the mark

Legal representative no.	
Legal representative type	Intellectual property office
Legal representative nature	Legal entity (company or institution)
Name	جاء الفمكية الفكورية لـبرم JAH INTELLECTUAL PROPERTY W.L.L
Address	شقة 304، مبنى رقم 2795 طريق 2835 مجمع 428، مطقة السيف Flat no. 304, Building no. 2795, Road 2835, Block 428 Al seef
Postal code	26110
Phone number	97333464161
Email	behran@jahoop.com
Country of residence	أبحرين
Nationality	أبحرين

Back

Save & continue

وفي حالة عرض علامة تجارية خاطئة، احذف الرقم وأعد إدخاله.

، وحينها ستظهر شاشة تسمح

Save & continue

وإذا عُرِضت العلامة التجارية الصحيحة، فانقر بالمؤشر على زر
بإدخال بيان مكتوب. ويجب أن يكون البيان باللغة العربية.

Respond to an opposition against a mark registration

Application no. [374] - File No. [136431]

Response to the objection *
Must be written in Arabic Only

B / / / /

test

Back Save & continue

وعند الانتهاء من بيان الرد، انقر بالمؤشر على **Save & continue** لفتح الشاشة التالية التي تسمح بإرفاق الأدلة المستندية التي تؤيد ما جاء في الرد:

Respond to an opposition against a mark registration

Application no. [374] - File No. [136431]

Attachments *
Please attach the required documents with the power of attorney (if any)

File name	File Description	
24_05_23_12PM_31_test.pdf	test	

Add

Back Save & continue

وسيؤدي النقر بالمؤشر على **Add** إلى فتح دليل ملفات الحاسوب حيث يمكن تحديد المستندات التي ستُرفق بالرد على طلب الاعتراض.

وبعد إضافة جميع المستندات المطلوبة، سيؤدي النقر بالمؤشر على زر **Save & continue** إلى فتح الشاشة الأخيرة.

1 2 3 4 5

Application no. [374] - File No. [136431]

Announcement

By the owner:

- I hereby declare that all information & attached documents in this form are correct.

By legal representative:

- I hereby declare that I have been authorized to act as an agent of the owner of the trade mark application mentioned in this form and that all information & attached documents in this form is correct.

I agree to the above announcement

[Back](#) [Save & continue](#)

في حالة تقديم الرد على طلب الاعتراض من قبل مالك العلامة التجارية (سواء كان شخصاً طبيعياً أو كياناً قانونياً)، يؤكد "الإقرار" أن جميع المعلومات الواردة في طلب الاعتراض وجميع المستندات المرفقة به صحيحة.

وإذا كان الرد على طلب الاعتراض مُقدِّماً من ممثل قانوني ينوب عن مالك العلامة التجارية، فإن "الإقرار" يؤكد صحة تفويضه بالتصرف نيابةً عن مالك العلامة التجارية، وصحة المعلومات الواردة في طلب الاعتراض، وصحة جميع المستندات المرفقة به.

ويكون التوقيع على الإقرار عن طريق وضع علامة في المربع الموجود بجوار عبارة "أوافق على الإقرار الوارد أعلاه". وما دام ذلك المربع فارغاً، سيظل زر [Save & continue](#) غير مُفَعَّل. ولن يتسنى حفظ البيانات التي أُدخِلت والانتقال إلى الشاشة التالية قبل وضع علامة في المربع لتأكيد الإقرار.

وبعد وضع علامة في مربع الموافقة على الإقرار، انقر بالمؤشر على زر [Save & continue](#) لتقديم الرد.

محتويات ردِّ مُودع طلب التسجيل

يُشترط في أي رد على الاعتراض أن يُقدِّم مُودع طلب التسجيل ردّاً على أسباب الاعتراض. ويُستنتج من ذلك أن مُودع طلب التسجيل يجب أن ينظر في كل ادعاء من ادعاءات المُعتَرِض الواردة في بيان الاعتراض وأن يُقدِّم ردّاً على كل ادعاء منها.

وفي حالة عدم موافقة مُودع طلب التسجيل على ادعاء المُعتَرِض، ينبغي له أن يذكر ذلك في الرد مع توضيح الأسباب. وينبغي أن يُرفق بالرد أي أدلة أو مستندات يعتمد عليها مُودع طلب التسجيل في دفاعه.

وفي حالة قبول مُودع طلب التسجيل لادعاء وارد في إشعار الاعتراض، فينبغي له أن يذكر ذلك في ردّه على إخطار الاعتراض، مع توضيح الادعاء الذي يقبله.

ويمكن أيضاً لمُودع طلب التسجيل أن يُقدِّم أي أسباب إضافية لدعم طلب العلامة التجارية.

مُودع الطلب يستند إلى عدم وجود لبس في السوق

في بعض الأحيان، يدعي مُودع طلب التسجيل في دفاعه أنه لا يوجد لبس في السوق. ونادراً ما يكون لهذا الادعاء تأثير في نتيجة الاعتراض المُستند إلى أسباب نسبية بموجب المادة 3-11 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون. وقد حُكم بما يلي في قضية العلامة التجارية لشركة COMPASS LOGISTICS:⁶⁶

"كثيراً ما يقول محامو العلامات التجارية إنه إذا استُخدمت علامة المالك وإشارة المُدعي عليه في السوق ولم يتسبب ذلك في أي لبس، فلا يوجد احتمال لحدوث لبس...

وعدم وجود لبس في السوق يعني عدم التعدي على العلامة التجارية المُسجَّلة. إلا أن ذلك ليس سوى قاعدة تقريبية وليدة التجربة. ويجب ألا يغيب عن البال أن الأحكام الواردة في التشريعات المتعلقة بالتعدي على الحقوق ليست مجرد انعكاس لما يحدث في الأسواق. فمن الممكن أن تُسجَّل علامة غير مُستخدمة.

والتعدي في مثل هذه الحالة يجب أن ينطوي على النظر في الاستخدام التصوري للعلامة المسجلة. ولا يمكن في مثل هذه الحالة أن يكون قد حدث لبس على أرض الواقع، ولكن قد يُحكَّم بحدوث تعدُّ. وكذلك حتى إذا كان مالك العلامة المسجلة يستخدمها، فقد لا يستخدمها لجميع السلع أو الخدمات المشمولة بالتسجيل أو قد يستخدمها على نطاق ضيق جداً مقارنةً بالقطاع التجاري الذي سُجِّلت فيه العلامة، وقد يكون استخدام المتعدي المزعوم محدوداً جداً أيضاً.

وفي الحالة الأولى، يجب على المحكمة أن تنظر في الاستخدام التصوري للعلامة مع جميع السلع والخدمات المشمولة بالتسجيل. وفي الحالة الثانية، يجب أن تنظر في الاستخدام التصوري على النطاق الذي يمكن أن يشهد منافسةً مباشرةً بين المالك والمتعدي المزعوم.

وذكر ما يلي في قضية العلامة التجارية لشركة EUROPEAN:⁶⁷

"نادراً ما يكون عدم وجود دليل على حدوث لبس فعلي مهماً، ولا سيما في قضية العلامة التجارية التي قد يُعزى اللبس فيها إلى اختلافات لا تمت بصلة لعلامة المُدعي التجارية المسجلة."

دور قسم التظلمات والاعتراضات في إجراءات الاعتراض

عند البتِّ في اعتراض على تسجيل علامة تجارية، يؤدي قسم التظلمات والاعتراضات في مملكة البحرين دور هيئة إدارية ذات صفة شبه قضائية.⁶⁸ ويجب أن يضطلع بمسؤولياته في إطار الصلاحيات الممنوحة له بموجب قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون ولائحته التنفيذية. ويمنح هذا القانون ولائحته التنفيذية قسم التظلمات والاعتراضات سلطة البتِّ في الحق في تسجيل علامة تجارية.

⁶⁶ Laddie J in Compass Publishing BV v Compass Logistics Ltd [2004] RPC 41 J

⁶⁷ Millett LJ in The European Limited v The Economist Newspaper Ltd [1998] FSR283

⁶⁸ قاموس ميريام ويبستر: شبه قضائي (Quasi-judicial):

- يتمتع بطابع قضائي جزئي من خلال امتلاك الحق في عقد جلسات استماع وإجراء تحقيقات بشأن ادعاءات مُتَنَارَع عليها وتعديات مزعومة على القواعد واللوائح، والحق في اتخاذ قرارات على غرار المحاكم
- ذو طابع قضائي في جوهره، ولكن ليس في إطار السلطة أو الوظيفة القضائية، ولا سيما على النحو المُحدَّد دستورياً

وعند أداء دور الهيئة الإدارية، يجب أن يتحلى قسم التظلمات والاعتراضات في مملكة البحرين بالحياد والإنصاف في جميع الأوقات. وفي إطار الحفاظ على هذا الإنصاف والحياد، لا يجوز لقسم التظلمات والاعتراضات إساءة المشورة القانونية لأطراف النزاع. وعلى وجه الخصوص، لا يجوز لمكتب العلامات التجارية إساءة المشورة للأطراف بشأن الأسس الموضوعية النسبية لقضيتهم أو مواطن قوتها أو ضعفها.⁶⁹

ويجوز لقسم التظلمات والاعتراضات تقديم إرشادات بشأن المسائل والمتطلبات الإجرائية، مثل الجداول الزمنية وحالة الإجراءات وما إلى ذلك.⁷⁰ ولا يشمل ذلك المسائل الموضوعية، ومنها على سبيل المثال ما ينبغي قوله أو إدراجه في الأدلة.

وقد حُددَ بإيجاز ووضوح في قضية ADRENLINE⁷¹ دور قسم التظلمات والاعتراضات عند التصرف بصفته شبه القضائية. فحُكِمَ بأنه لا يجوز للقائمين بالتحكيم في النزاعات أن يشاركوا في "النقاش":

"10) وبناءً على ذلك، فيما يتعلق بإجراءات الاعتراض والإلغاء، يتوقف مسؤولو المُسجِّل عن أداء أي وظيفة إدارية ولا يتصرفون إلا بصفتهم القضائية (أو شبه القضائية). وأعتقد أن هذا التمييز مهم، لا سيما في ظروف هذه القضية. وعند التصرف بصفة إدارية، يتعين على المُسجِّل أن يدخل في نقاش مع مُودِع الطلب، وعليه أن يحاول إقناعه بالحجج المعقولة، وأن يشارك إذا لزم الأمر في مراسلات أو محادثات مع مُودِع الطلب من أجل السعي لحل أي مسائل تنشأ. وإذا كان من الممكن القيام بذلك على نحو يُرضي مُودِع الطلب، فلا حاجة لعقد جلسة استماع.

11) ما إن يبدأ المُسجِّل في أداء وظيفته القضائية، يختلف الوضع. فالمُسجِّل أو المسؤول التابع له يؤدي دور القاضي. وتتسم الإجراءات بطابع قضائي، وتُحدّد المسائل بالمرافعات، وللأطراف الحرية في تقديم ما يرغبون فيه من الأدلة والحجج. والمُسجِّل مسؤول عن الفصل في المسائل المثارة. وليس من واجبه عند أداء هذا الدور أن يدخل في نقاش مع أي من الطرفين بشأن صحة أو عدم صحة الادعاءات المقدمة بشأن أي من المسائل المثارة، بل سيكون من الخطأ أن يدخل في ذلك النقاش."

شطب وتعديل طلب اعتراض و/أو ردّ مُودِع طلب التسجيل

على الرغم من اشتراط أن تكون الاعتراضات "مُسبَّبة"، لا يوجد في قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية أو لائحته التنفيذية ما يمنح مكتب العلامات التجارية في مملكة البحرين سلطة شطب إخطار الاعتراض، أو أي أسباب يستند إليها الاعتراض لمجرد الافتقار إلى مبرر واضح.

وقبل إصدار أي قرار عقب تقديم اعتراض على تسجيل علامة تجارية، يجب على قسم التظلمات والاعتراضات أن يتيح الفرصة لعقد جلسة استماع⁷² شفوية للطرف المُعتَرَض أو لطالب التسجيل أو كليهما معاً. وجلسة الاستماع ليست إلزامية، ولن يشترط قسم التظلمات والاعتراضات عقدها.

⁶⁹ S. 11.305 US Code of Federal Regulations Impartiality and decorum of the tribunal. "يجوز للأطراف أو محاميهم أو غيرهم من الممثلين المفوضين أن يتصلوا بالمجلس هاتفياً للاستفسار عن حالة القضية أو لطلب معلومات إجرائية، ولكن ليس لمناقشة الأسس الموضوعية للقضية أو أي مسألة محددة."

⁷⁰ Melwani v. Allegiance Corp., 97 USPQ2d 1537, 1542 n.15 (TTAB 2010)

⁷¹ United Kingdom case BL O/440/99 before the Appointed Person

⁷² المادة 15 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية: "تفصل الجهة المختصة في الاعتراض المحال إليها، بعد الاستماع إلى المعارض وطالب التسجيل أو إلى أحدهما، إذا اقتضى الأمر."

جلسة الاستماع

قد يصدر قرار قسم التظلمات والاعتراضات عقب جلسة استماع يُسمح فيها للمُعترض أو طالب التسجيل أو كليهما بتقديم مرافعة شفوية لدعم قضيتهم⁷³.

وفي الحالات التي لا يُطلب فيها عقد جلسة استماع شفوية، يجوز لقسم التظلمات والاعتراضات أن يُصدر قراره بناءً على المستندات المُقدّمة. وقد يأتي ذلك عقب اجتماع يُرتبُه قسم التظلمات والاعتراضات مع مُقدّم طلب الاعتراض.

⁷³ المادة 1-13 من اللائحة التنفيذية: "للإدارة المختصة تحديد موعد جلسة سماع لأقوال طالب التسجيل والمعارض أو أحدهما بناءً على طلبه وتقديم المستندات الثبوتية..."

المستندات والأدلة

إن تحديد ما يجب تقديمه ضمن الأدلة أمرٌ يخص الطرفين في معظم الحالات. وأما تحديد هل يلزم تقديم أدلة أم لا وما نوع تلك الأدلة إن كان يلزم تقديمها فسيتوقف على الأسباب التي يستند إليها الاعتراض على طلب التسجيل. على سبيل المثال، لا يمكن إثبات وجود حق سابق في علامة تجارية من دون أدلة مثل شهادات التسجيل، اللهم إلا أن يكون المُعتَرَض يدعي أنه مالك علامة تجارية مشهورة. وفي مثل هذه الحالات، يشترط قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون تقديم أدلة تثبت:

"مدى معرفة العلامة لدى الجمهور المعني نتيجة ترويجها أو طول فترة تسجيلها أو استعمالها أو عدد البلدان التي سجلت أو اشتهرت فيها أو قيمة العلامة ومدى تأثيرها في ترويج السلع أو الخدمات التي تستعمل العلامة لتمييزها"⁷⁴

وأما تحديد المستندات أو المعلومات التي ينبغي تقديمها على سبيل الدليل (حتى إذا كان الادعاء يتعلق بعلامة تجارية مشهورة) فهو قرار يرجع إلى المُعتَرَض أو ممثله.

ولا يجوز لقسم التظلمات والاعتراضات تقديم المشورة للمُعتَرَض أو لطالب التسجيل بشأن المستندات التي ينبغي تقديمها، أو بشأن كفايتها لتبرير الاعتراض أو للدفاع ضد الاعتراض، وسوف يُبَتَّ في ذلك إما في جلسة الاستماع، وإما في القرار الرسمي لقسم التظلمات والاعتراضات في حالة عدم طلب جلسة استماع.

الشكل الذي تُقدَّم فيه الأدلة

عادةً ما تُقدَّم الأدلة في شكل [إفادة/ بيان شاهد]، ويجب توثيقها واعتمادها حسب الأصول المتبعة وترجمتها إلى اللغة العربية إذا لم يكن الأصل باللغة العربية.

ويجب أن تُحدَّد بوضوح أي مستندات مُقدَّمة مع [الإفادة/ بيان الشاهد]، ويمكن، على سبيل المثال، تحديدها من خلال الإشارة إليها بالأحرف الأولى من اسم الطرف المُقدم للأدلة وترقيمها ترقيماً تسلسلياً. على سبيل المثال، سيُشار إلى المستندات الأربعة المُقدمة من Samuel Smith باسم SS1 وSS2 وSS3 وSS4.

ويجب أن يحتوي كل مستند على صفحة غلاف تُحدَّد بوضوح دعوى الاعتراض ودليل الإثبات. مثال: "هذا هو المستند SS1 المُشار إليه في [الإفادة/ بيان الشاهد] المقدم من صموئيل سميث بتاريخ XX من شهر XX 2023".

وتُجرى جميع الإجراءات باللغة العربية. ويمكن تقديم المستندات المكتوبة بلغة أخرى غير العربية لدعم الاعتراض، ولكن يجب أن تكون مصحوبة بترجمة معتمدة إلى اللغة العربية.

وجاهة الدليل

يُقصد بوجاهة الدليل أنه يُقدَّم حقائق تتعلق تعلقاً واضحاً بالمسائل المطروحة في الاعتراض. والادعاءات الواردة في بيان المُدعى عليه ليست حقائق، بل يجب إثباتها بالأدلة.⁷⁵ ويكون الدليل وجيهاً:

⁷⁴ المادة 5-2 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
⁷⁵ Brown Shoe Co. v. Robbins, 90 USPQ2d 1752, 1755 (TTAB 2009)

(أ) إذا كان من شأنه أن يرفع أو يقلل من احتمالية صحة واقعة ما مقارنةً بما ستكون عليه من دون الدليل؛

(ب) وإذا كان لتلك الواقعة تأثير في تحديد الإجراء.⁷⁶

وسيتبع قسم التظلمات والاعتراضات النهج التالي عند النظر في القيمة الإثباتية:

المستندات الكبيرة

إن الأدلة التي تتألف من وثائق كاملة أو منشورات أو عدد كبير من صفحات الإنترنت لن تُمنح أي قيمة إثباتية من دون وجود شرح للحقائق التي تثبتها.

التاريخ الذي نشأ فيه الدليل

إن الدليل الذي يرجع تاريخه إلى ما بعد إيداع طلب التسجيل لن يكون وجيهاً دون وجود توضيحٍ لكيفية إسهام ذلك الدليل في إثبات الوضع الفعلي في تاريخ طلب التسجيل وقبله.

الطلبات أو التسجيلات السابقة

إن التفاصيل التي تشير إلى وجود علامات مُسجَّلة بها عناصر مشتركة مع العلامة المُعتَرض عليها التي سجلها طرف آخر لن تكون لها أي قيمة إثباتية ما لم تكن مصحوبةً بدليل يثبت أن العلامات كانت مُستخدمةً في مملكة البحرين في التاريخ ذي الصلة.

ولا يُعدّ تقرير البحث في العلامات التجارية دليلاً موثقاً على وجود التسجيلات المدرجة في التقرير⁷⁷

"إن تقرير البحث في العلامات التجارية المُقدّم من طالب التسجيل ليس دليلاً موثقاً على وجود تسجيلات لأطراف أخرى، بل يلزم لهذا الغرض تقديم نسخ إلكترونية من التسجيلات نفسها⁷⁸، كما ذكر المُعتَرض. وحتى تُسخ التسجيلات نفسها تُعدّ ذات قيمة إثباتية محدودة في غياب أي دليل على أن العلامات المُوضّحة فيها قيد الاستخدام الفعلي.⁷⁹"

اقتراحات محركات البحث

تُحلّل محركاتُ البحث كلمات البحث ثم تعرض قائمةً بالبدايل أو النتائج الشائعة بناءً على مصطلح البحث. وما يقترحه محرك البحث بناءً على مصطلح البحث ليس دليلاً على احتمال حدوث لبس لدى البشر.

⁷⁶ القاعدة 401 من قواعد الإثبات الفيدرالية بالولايات المتحدة الأمريكية. اختبار وجهة الدليل

⁷⁷ National Football League v. Jasper Alliance Corp., 16 USPQ2d 1212 (TTAB 1990)

⁷⁸ أو النظائر الإلكترونية التي تتألف من نسخ مطبوعة للتسجيلات من السجلات الإلكترونية الرسمية

⁷⁹ TTAB Kellogg Company v. Pack'Em Enterprises INC. Opposition No. 80,586 February 2, 1990

الموضع في نتائج محرك البحث

إن موضع الظهور في نتائج البحث ليست له أهمية تُذكر. إعلانات "الدفع عند النقر" ستضع النتائج في أعلى صفحة نتائج البحث.

الدليل الشفهي

يُسمح بتقديم بيانات شفوية في جلسة الاستماع، ولكن أي أدلة أو شهادة ينوي الطرف الاعتماد عليها يجب أن تُقدّم في شكل مكتوب، مثل [إفادة خطية أو إقرار].

والعرض الشفهي للأدلة أو شهادة الشهود التي لم تُقدّم في شكل مكتوب لن يُسمح به في جلسة الاستماع.

ويجوز لأي طرف أن يدعم حججه بالإشارة إلى مسألة واردة ضمن البيانات الخطية التي قدّمها هو أو قدّمها الطرف الآخر. وإذا رغب أحد الطرفين في الاكتفاء بالتعليق على أدلة الطرف الآخر أو بتقديم بيانات بشأن صحتها، فمن الأنسب أن يكون ذلك مكتوباً.

قرارات المحاكم خارج مملكة البحرين

قرارات المحاكم الوطنية الأخرى ليست مُلزِمةً لقسم التظلمات والاعتراضات في مملكة البحرين. وفي المملكة المتحدة، حكم القاضي لادي بما يلي:

"لن يصح لـ [محكمة إنكليزية]، إذا كانت لديها وجهة نظر مختلفة تماماً، أن تسلك المسار الذي سلكته محاكم دولة عضو أخرى لمجرد أن المحاكم الأخرى أعربت عن وجهة نظرها أولاً."⁸⁰

شهادة السماع

يُقصد بشهادة السماع:⁸¹

(1) بيان لم يُدلّ به المُقرُّ في أثناء الإدلاء بشهادته في المحاكمة أو جلسة الاستماع الحالية؛

(2) وبيان يقدمه أحد الأطراف ضمن الأدلة لإثبات حقيقة الأمر المُدعى في البيان.

ويُقصد بالبيان ما يصدر عن الشخص من قول شفهي أو مكتوب أو سلوك غير لفظي، إذا كان الشخص يقصد به التصريح بشيء ما.⁸²

⁸⁰ Wagamama [1996] FSR716

⁸¹ القاعدة 801(ج) من قواعد الإثبات الفيدرالية بالولايات المتحدة الأمريكية
⁸² القاعدة 801(أ) من قواعد الإثبات الفيدرالية بالولايات المتحدة الأمريكية

ولا تُقبل شهادة السماع كدليل ما لم يُسمح بها صراحةً من خلال استثناء في قواعد الإثبات أو قانون آخر. ولا يوجد في قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولا في لائحته التنفيذية ما يسمح صراحةً بقبول شهادة السماع على أنها دليل.

وعند تقدير قيمة شهادة السماع (إن كانت لها قيمة)، ينبغي أن تراعي جلسة الاستماع أي ظروف يمكن من خلالها استخلاص استنتاج معقول فيما يتعلق بموثوقية الأدلة. وعند تقدير قيمة شهادة السماع، إن كانت لها قيمة، ينبغي مراعاة ما يلي:⁸³

4. (1) عند تقدير قيمة شهادة السماع (إن كانت لها قيمة) في الدعاوى المدنية، يجب على المحكمة أن تراعي أي ظروف يمكن من خلالها استخلاص أي استنتاج معقول فيما يتعلق بالأدلة أو بموثوقيتها.

(2) ويمكن إيلاء الاعتبار لما يلي على وجه الخصوص:

(أ) هل كان من المعقول والعملي أن يطلب الطرف الذي أورد الأدلة شهادة صاحب البيان الأصلي؛

(ب) هل البيان الأصلي أدلي به بالتزامن مع حدوث أو وجود الأمور المذكورة؛

(ج) هل الأدلة تنطوي على شهادة سماع منقولة من خلال أكثر من شخص؛

(د) هل كان لدى أي شخص معني أي دافع لإخفاء الأمور أو تحريفها؛

(هـ) هل البيان الأصلي كان قد خضع للتحريير، أو أعد بالتعاون مع شخص آخر أو لغرض معين؛

(و) هل الظروف التي قُدم فيها الدليل على أنه شهادة سماع توجي بوجود محاولة لمنع التقدير السليم لأهمية الدليل.

ويرد في الاعتراض على العلامة التجارية BLUE IVY CARTER مثالاً على شهادة سماع (وهي في الواقع شهادة سماع منقول من خلال أكثر من شخص).⁸⁴ ففي ادعاء بأن طالب التسجيل لم يكن حسن النية، استند المُعتَرِض إلى مقابلة نُشرت في إحدى المجالات. وذكر في تلك المقابلة أن طلب تسجيل العلامة التجارية لم يُقدّم لأن صاحبه أراد استخدام العلامة التجارية، بل لمنع الآخرين من الاستفادة من الاسم.

ولأن التصريحات أدلي بها لصحفي، ثم أوردها الصحفي في مقال مكتوب للمجلة، فقد حُكم بأنها "سماع عن سماع (أي شهادة سماع منقول من خلال أكثر من شخص)" وبأنها "غير موثوقة للغاية".

دليل على الاستخدام

⁸³ المملكة المتحدة - القسم 4 من قانون الأدلة المدنية لسنة 1995

⁸⁴ Veronica Morales d/b/a Blue Ivy v. BGK Trademark Holdings, LLC, Opposition No. 91234467 (TTAB June 30, 2020)

إن أشهر أشكال الأدلة المُقدّمة هو "الدليل على الاستخدام"، الذي يُقدّم في حالة استناد المُعتَرِض إلى سمعة علامته التجارية أو شهرتها لإثبات ادعاءه. والدليل المطلوب على الاستخدام هو الدليل الذي يُثبت ما يلي على سبيل المثال:

- استخدام العلامة المعنية
 - السلع أو الخدمات التي استُخدمت لها العلامة التجارية
 - الإيرادات المالية الناتجة عن مبيعات هذه السلع أو الخدمات التي تحمل العلامة التجارية
 - ما يثبت استخدام العلامة للسلع أو الخدمات من سجلات المبيعات وفواتير البيع وما إلى ذلك
 - كيفية استخدام العلامة التجارية على السلع أو الخدمات، وذلك مثلاً من خلال تقديم الملصقات أو اللافتات أو الفواتير التي تحمل تاريخ إصدارها أو نشرها أو إنشائها أو ما إلى ذلك.
 - طريقة ومكان الترويج للسلع أو الخدمات أو الإعلان عنها بالعلامة التجارية، والأموال التي أنفقت على الإعلان والترويج، وأمثلة على الإعلانات. وينبغي أن تحمل وسائل الدعاية والإعلان تاريخ استخدامها أو نشرها أو إنشائها أو ما إلى ذلك.
 - المنطقة الجغرافية التي شهدت استخدام العلامة التجارية أو الإعلان عنها أو الترويج لها أو ما إلى ذلك.
 - في حالة تقديم شهادات العلامات التجارية كدليل، يُفضّل أن تكون هذه الشهادات أصلية ومُعتمّدة مع ترجمتها إذا لم تكن باللغة العربية.
- وينبغي أن تشمل الأدلة تلك الفترة الزمنية التي استُخدمت خلالها العلامة التجارية، من تاريخ أول استخدام مزعوم حتى تاريخ تقديم الطلب المُعتَرِض عليه إلى قسم التظلمات والاعتراضات.

قرار قسم التظلمات والاعتراضات

يجب أن يُصدِر قسم التظلمات والاعتراضات قراراً بقبول طلب تسجيل العلامة التجارية أو برفضه.⁸⁵ ويجب أن يتضمن القرار مبررات إصداره⁸⁶ وأن يُخطر به المُعتَرِض وطالب التسجيل في غضون 90 يوماً من جلسة الاستماع (في حالة عقد جلسة استماع).⁸⁷

وإذا لم يكن أي من الطرفين قد طلب عقد جلسة استماع، فستبدأ الأيام التسعون من التاريخ الذي يُخطر فيه قسم التظلمات والاعتراضات الطرفين بأنه سيتخذ قراراً بناءً على المستندات والأدلة المُقدّمة.

⁸⁵ المادة 15-2 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

⁸⁶ المادة 13-2 من اللائحة التنفيذية

⁸⁷ المادة 13-2 من اللائحة التنفيذية

ومن خلال النص على أن قرار قسم التظلمات والاعتراضات يجب أن يتضمن مبررات القرار، تشير اللائحة التنفيذية إلى أن جلسة الاستماع يجب أن تقدم تفسيراً كاملاً ومُعللاً للقرار. ويتطلب ذلك قراراً تتحقق فيه الشروط الآتية على وجه الخصوص:

- يُوضح متطلبات القوانين ذات الصلة بأساس الاعتراض
- يُقدّم تقييماً للأدلة؛ ما الذي تثبته (وما الذي لا تثبته) ولماذا؟
- ينظر في كل حجة من الحجج المُقدّمة من الطرفين، سواء المكتوبة أو الشفهية، في حالة عقد جلسة استماع، مع التركيز على أهميتها في سياق الإجراءات
- يُقدّم شرحاً لكل قرار، مع تحديد مواضع نجاح أو إخفاق الحقائق والاستنتاجات المستخلصة من الأدلة والحجج في إثبات الادعاء على النحو المطلوب بموجب القانون ذي الصلة.

قرار القبول رهناً باستيفاء شرط أو قيد

يجوز أن يكون قرار قسم التظلمات والاعتراضات بقبول طلب التسجيل مشروطاً بموافقة طالب التسجيل على تقييد الطلب.⁸⁸ وقد يكون التقييد من خلال ما يلي على سبيل المثال: حذف سلع أو خدمات معينة، أو التنازل عن أي حقوق في عنصر معين من عناصر العلامة، أو قصر استخدام العلامة على سلع ذات طابع معين أو ذات منشأ جغرافي مُحدّد، إلخ.

وفور صدور القرار، تنقضي ولاية قسم التظلمات والاعتراضات،⁸⁹ أي يكون دور القسم قد اكتمل، ولا تكون له سلطة اتخاذ مزيد من الإجراءات في المسألة التي تم الفصل فيها. ولا يمكن طرح أي أسئلة أو استفسارات إلا بالطرق القانونية للطعن.⁹⁰

وإذا قَبِلَ طالبُ التسجيل أي شرط أو قيد يشترطه القرار، فلا يلزم أن يقوم بأي شيء. وسيُعتبر طالب التسجيل مُوافقاً على القرار وستُسجَل العلامة بذلك الشرط أو القيد، ما لم يتقدم المُعتَرِض بطعن إلى المحكمة المدنية.

وأما في حالة عدم قبول طالب التسجيل أو المُعتَرِض للقرار، فيجب عليه الطعن فيه أمام المحكمة المدنية، ولا يُسمح بالتناقض مع قسم التظلمات والاعتراضات.

قرار يشترط إنقاص السلع أو الخدمات

يجوز لقسم التظلمات والاعتراضات أن يقضي في قراره بقبول الاعتراض بالنسبة لبعض، وليس كل، السلع أو الخدمات الواردة في طلب التسجيل. وقد يرجع ذلك إلى أن الاعتراض مُوجّه إلى سلع أو خدمات معينة، أو أن جلسة الاستماع قضت بأن الاعتراض ليس مُسبّباً إلا بخصوص بعض السلع أو الخدمات دون غيرها.

⁸⁸ المادة 15-2 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

⁸⁹ انقضاء الولاية يعني انتهاء السلطة

⁹⁰ المادة 15-3 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

وفي مثل هذه الحالات، قد يسمح القرار بتسجيل العلامة التجارية لقائمة محدودة من السلع أو الخدمات،⁹¹ أي السلع أو الخدمات التي حكمت جلسة الاستماع بعدم وجود اعتراض مُسبَّب عليها.

وإذا كان الاعتراض لا يؤثر إلا على بعض السلع أو الخدمات، وكانت جلسة الاستماع تستطيع أن تحدد بسهولة الأوصاف المشمولة بالاعتراض، فإن قرار جلسة الاستماع ينبغي أن يتضمن اقتراحاً يُحدِّد السلع أو الخدمات التي يلزم حذفها من الطلب.

وإذا لم يُطعن في القرار خلال المهلة البالغة 30 يوماً من تاريخ صدوره، فسُيعتبر المُعتَرِض وطالب التسجيل قد قبلا القرار. وحينها يجوز تسجيل العلامة التجارية لقائمة السلع المقترحة في القرار. ولا يلزم أن يوافق طالب التسجيل موافقةً رسميةً على قائمة السلع أو أن يطلب إنقاصها.

وإذا قُبِلَ الاعتراض بشأن بعض السلع أو الخدمات، ولكن تعدَّر تحديدها بوضوح وحذفها من الطلب دون إعادة صياغة القائمة، فسوف يشير قرار جلسة الاستماع إلى مدى قبول الاعتراض. على سبيل المثال، في الاعتراض التالي الذي يشمل ملابس في الفئة 25:

سلع الطلب (الفئة 25):

ملابس، أحذية، أغطية رأس

سلع العلامة السابقة (الفئة 25):

اعترض على طلب التسجيل بشأن "ملابس الرجال والأولاد" فقط

وحكمت مسؤولة جلسة الاستماع بأن الاعتراض مقبول، ولكن رُفض طلب التسجيل بشأن جميع سلع الفئة 25 لأنه تعذر على جلسة الاستماع أن تحدد ما يلزم حذفه من قائمة السلع طبقاً للقرار. وطُعن في ذلك أمام المحكمة⁹² وفيها ذكر القاضي ما يلي:

"لذلك أرى أن مسؤولة جلسة الاستماع أخطأت في عدم مراعاة أن الاعتراض في هذه القضية كان مقصوداً على سلع معينة دون غيرها، وأخطأت في إصدار حكم ضد الجزء الخاص بالفئة 25 كاملاً في الطلب.⁹³ وكان ينبغي لها أن تقدر نطاق الاعتراض وأن تقدم آلية تضمن أنها قادرة على إصدار حكم بشأن ما تبقى من طلب التسجيل بعد قبول الاعتراض. ولذلك أقبل طعن شركة أرمانى فيما يخص ذلك الجزء. وسوف يلزم البت في مسألة تحديد إلى أي مدى يمكن قبول طلب التسجيل."

وأعيدت بعد ذلك صياغة التوصيف ليصبح "ملابس للنساء والفتيات، وأحذية، وأغطية رأس"، وقُبل الطلب لاحقاً.

⁹¹ المادة 15-2 من قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

⁹² Giorgio Armani SpA v Sunrich Clothing Limited [2010] EWHC 2939 (Ch)

⁹³ كان ذلك مُخالفاً للمادة 13 من التوجيه EC/95/2008 الصادر عن الاتحاد الأوروبي بتاريخ 22 أكتوبر 2008؛ أسباب الرفض أو الإلغاء أو البطلان بخصوص بعض السلع أو الخدمات دون غيرها

وعلى عكس الوضع في القضية المذكورة أعلاه، لا يوجد حكم صريح في قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون يشترط، في حالة وجود أسباب لرفض تسجيل العلامة لبعض السلع أو الخدمات الواردة في طلب التسجيل، أن يقتصر رفض التسجيل على تلك السلع أو الخدمات دون غيرها.

إلا أن قسم التظلمات والاعتراضات يجب أن ينظر ويبت في كون الاعتراض مُسبباً أم لا، وفي نطاق الاعتراض المُسبب. وفي حالة وجود أي سلع أو خدمات غير مشمولة بالاعتراض، ينبغي السماح بقبول الطلب فيما يخص تلك السلع أو الخدمات. وينبغي لجلسة الاستماع أن تحاول قدر الإمكان تحديد ما إذا كانت هناك طريقة تسمح بقبول الطلب فيما يخص الجزء غير المشمول بالاعتراض.

وفي الطعن الخاص بالعلامة التجارية Sensornet⁹⁴، ذكر الشخص المُعَيَّن ما يلي:

"50. إذا كان الاعتراض على التسجيل لا ينطبق إلا على بعض السلع أو الخدمات في الوصف الوارد في الطلب، فينبغي ألا يُرفض الطلب إلا فيما يخص تلك السلع أو الخدمات، وينبغي السماح بالتسجيل فيما يخص بقية السلع أو الخدمات. وأرى أن ذلك يصح أيضاً خلال الفحص وخلال الاعتراض.

ولكن يجب أن يُوضَّح في الاعتبار أن القرار في حالة عقد جلسة استماع يجب أن يصدر في غضون 90 يوماً من جلسة الاستماع، وأن أي طعن في قرار قسم التظلمات والاعتراضات يجب أن يُقدَّم إلى المحكمة المدنية في غضون 30 يوماً من تاريخ الإخطار بالقرار. ولا يوجد في قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية أي حكم يسمح بتمديد أي مهلة من هاتين المهلتين.

الطعن في القرار

يجوز لأي طرف من الطرفين أن يطعن في قرار قسم التظلمات والاعتراضات أمام المحكمة المدنية. ويجب أن يُقدَّم أي طعن إلى المحكمة المدنية في غضون 30 يوماً من تاريخ الإخطار بقرار قسم التظلمات والاعتراضات.

وسوف تُعلَّق الإجراءات المتعلقة بطلب التسجيل في مكتب العلامات التجارية إلى أن يصدر حكم المحكمة المدنية.

ويجوز لطالب التسجيل أن يطعن في قرار رفض طلب التسجيل بأكمله، أو في قرار رفض طلب التسجيل لجزء من السلع أو الخدمات، أو في قبول قسم التظلمات والاعتراضات لطلب التسجيل رهناً بقبول قيد أو شرط.

وكذلك يجوز للمُعترض أن يطعن في قرار قبول طلب التسجيل، سواء لجميع السلع أو الخدمات أو لبعضها، أو في قبول قسم التظلمات والاعتراضات لطلب التسجيل رهناً باستيفاء طالب التسجيل لقيد أو شرط.

وفور صدور القرار، تزول عن قسم التظلمات والاعتراضات أي سلطة تسمح له بإعادة النظر في قراره أو اتخاذ أي إجراء آخر في المسألة التي فصل فيها. فلا يمكنه، على سبيل المثال، قبول مقترحات لتعديل العلامة، أو إنقاص السلع أو الخدمات، أو إضافة قيد أو شرط أو تنصُّل لم يكن جزءاً من القرار. ولا يجوز طرح أي أسئلة أو استفسارات قد تكون لدى الطرفين إلا من خلال الطعن.

⁹⁴ UK Appointed Person Sensornet Trade Mark (BL O/136/06)

وإذا توصل الطرفان إلى اتفاق بعد إخطارهما بالقرار، جاز لقسم التظلمات والاعتراضات (ومن ثمّ مكتب العلامات التجارية) تنفيذ شروط ذلك الاتفاق، ولكن لا يجوز له تنفيذها إلا في إطار ما ينص عليه ويسمح به قانون (نظام) العلامات التجارية لدول مجلس التعاون ولائحته التنفيذية. على سبيل المثال، يُسَمَح بحذف بعض سلع العلامة أو خدماتها بعد تسجيلها.⁹⁵

⁹⁵ المادة 16-2 من اللائحة التنفيذية